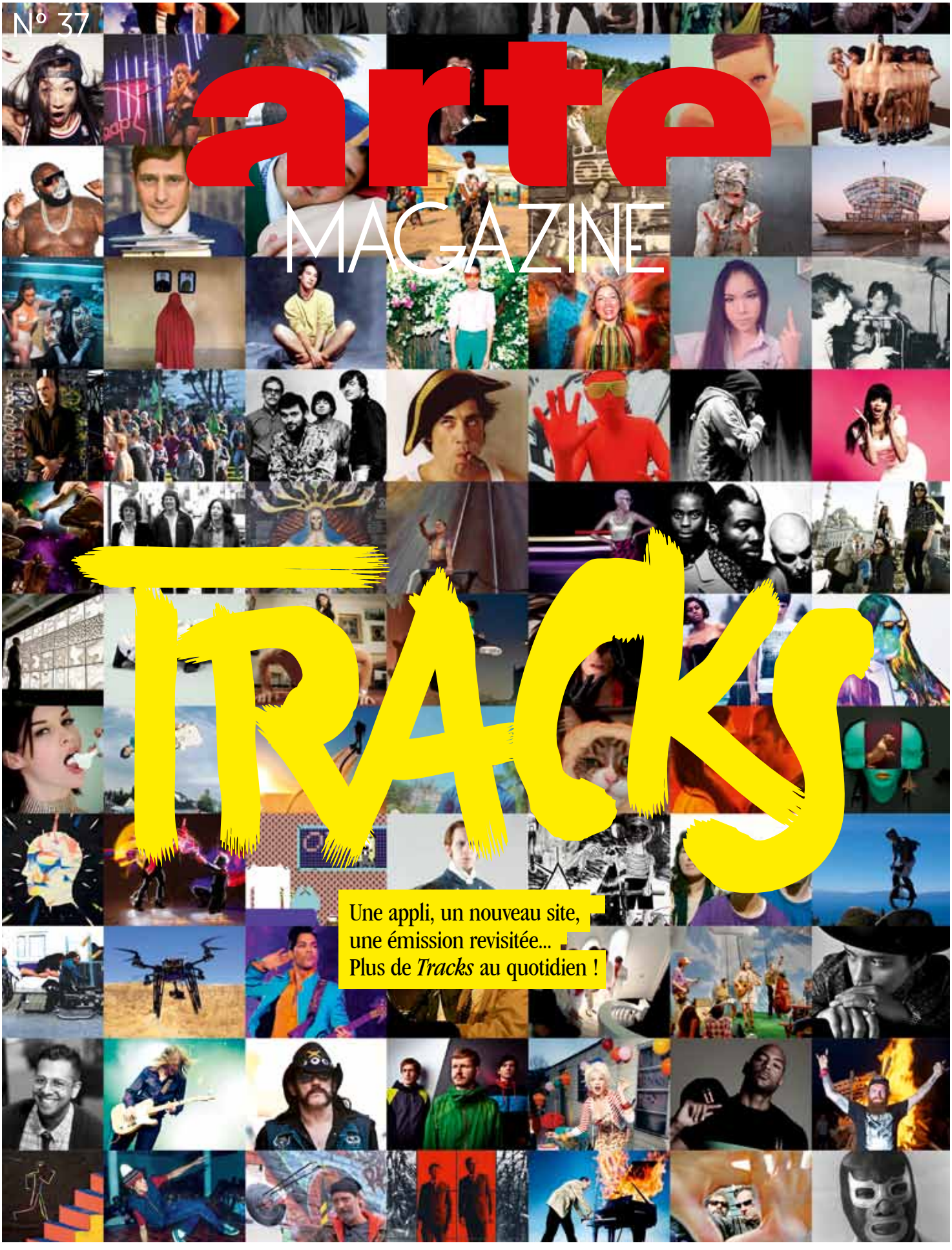
N° 37

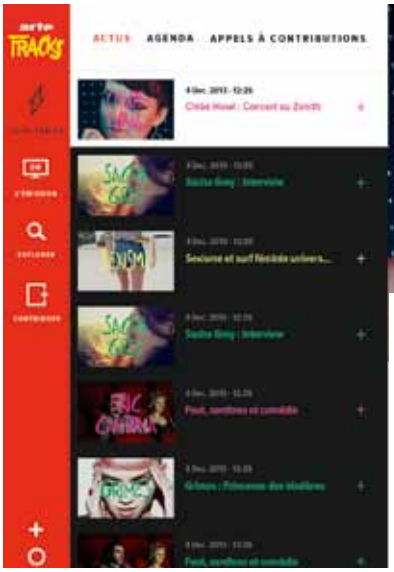
arte MAGAZINE



TRACKS

Une appli, un nouveau site,
une émission revisitée...
Plus de *Tracks* au quotidien !

Parade
50
expositions
et stages
7 juillet
21 septembre
2014
LES RENCONTRES
ARLES
PHOTOGRAPHIE



TRACKS

Une application pour smartphones et tablettes, un site hyperactif, un nouveau sommaire : l'univers du magazine est en expansion. Et se situe, plus que jamais, aux avant-postes. **Samedi 6 septembre** à 0.10
Lire pages 4-5 et 12

DE L'ART ET DU COCHON

À partir d'une œuvre, cette nouvelle série plonge avec gourmandise dans l'histoire de l'art et de la gastronomie, en compagnie d'un grand chef. **Dimanche 7 septembre** à 12.15
Lire pages 6 et 13

"Tu m'as volé ma tour, fumier !"

***La clinique du docteur Blanche*,**
Vendredi 12 septembre à 20.50 **Lire pages 24-25**

© ECLECTIC PRESSE

PRISONS OUVERTES : UN PAS VERS LA RÉINSERTION ?

À l'heure où la France a adopté la réforme pénale de Christiane Taubira visant à créer une nouvelle peine en milieu ouvert, une enquête passionnante en Europe sur les expériences menées en ce sens. **Mardi 9 septembre** à 22.25
Lire pages 7 et 19

TRACKS

AUX AVANT-POSTES

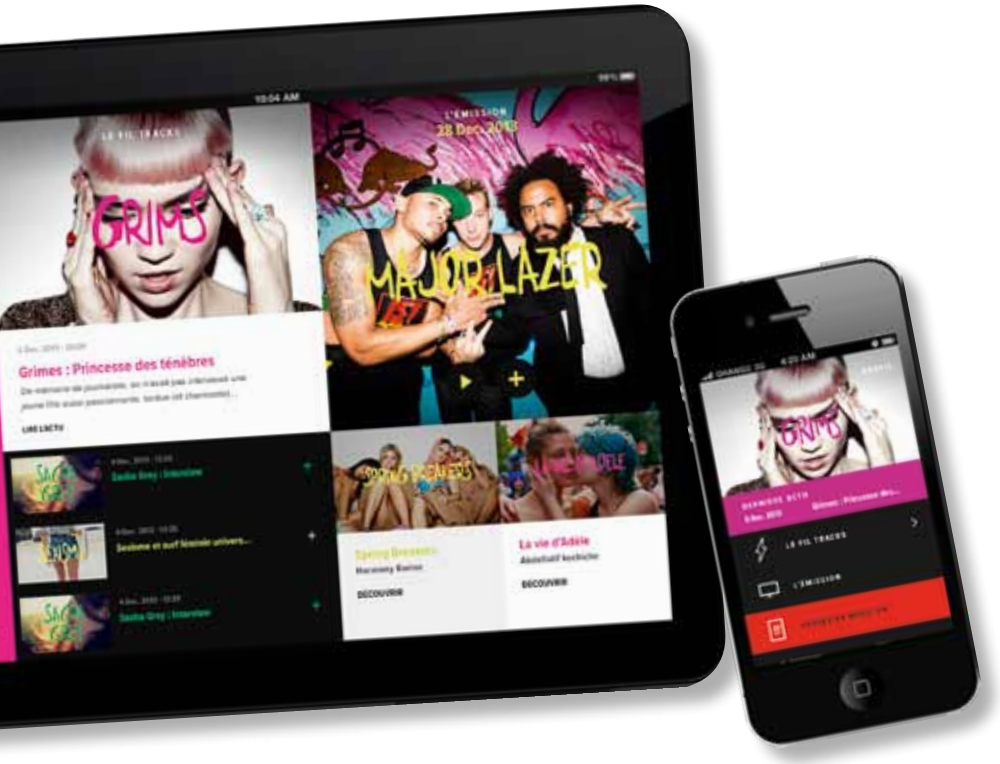
Samedi 6 septembre à 0.10
TRACKS
Lire page 12

Une application pour smartphones et tablettes, un site hyperactif, un nouveau sommaire : l'univers *Tracks* est en expansion. Revue de détails d'un magazine plus que jamais aux avant-postes.

Qui aurait prédit au bouillonnant magazine des nouvelles tendances un statut de vétéran de la télé française. À l'antenne depuis 1997, l'émission est une des plus anciennes du PAF – à ARTE, seuls *Metropolis* et *Le dessous des cartes* battent ce record de longévité. *Tracks* fait donc figure d'exception dans l'univers impitoyable des magazines dédiés à la culture, dont beaucoup ne survivent pas plus d'une saison. La culture ? Le mot est à manipuler avec des pincettes tant elle prend les formes les plus imprévisibles chez *Tracks*, la rédaction puisant son inspiration dans les marges et cultivant l'art du grand écart éditorial avec une souplesse de gymnaste roumaine. Musiciens hors sol, cinéastes exubérants, artistes déviants mais aussi sports de l'extrême et aventures inclassables : *Tracks* serait-il l'avant-poste d'un underground joyeux ? "*Non, pas plus que nous ne sommes le magazine de la contre-culture*, précisent d'une seule voix David Combe et Jean-Marc Barbieux, ses deux rédacteurs en chef côté français. *Nous allons juste vers ceux qui sortent de l'ordinaire et vont nourrir demain. Nous ne sommes pas dans une posture de critiques ni de promotion, nous voulons avant tout raconter une histoire : celle de l'acte créatif.*"

DÉCOLLER LES ÉTIQUETTES

Cette volonté de décoller les étiquettes qui restreignent la liberté de mouvement explique en partie la belle longévité de l'hebdomadaire. Mais *Tracks* a surtout veillé à ne pas rester figé dans



une formule, même efficace. Missionné pour anticiper le futur sans rien laisser filer du présent, le magazine a évolué au fil d'une époque aussi complexe que stimulante, où mondialisation et technologies accélèrent les éclosions. Illustration dès la rentrée avec un nouveau générique, un timing plus serré (43 minutes) et, surtout, une attention accrue à certains des courants créatifs les plus influents, dont les séries télé et la web culture. L'équipe de *Tracks* (Program33 pour ARTE France, en alternance avec les Berlinois de Kobalt, pour la ZDF et le BR en Allemagne) en appelle aussi de plus en plus souvent aux séquences tournées par ses spectateurs, "tracksiens" en puissance grâce à leurs smartphones.

HYBRIDATIONS NUMÉRIQUES

Autre virage marquant de la rentrée, l'hybridation croissante avec le numérique. "*Nous devons progresser vers le bimédia en intégrant les nouvelles formes de consommation liées au Net*", commente le binôme Combe-Barbieux. Déjà très actif sur les réseaux sociaux (340 000 followers sur Facebook), *Tracks* a élargi sa rédaction avec une équipe dédiée au rayonnement numérique. Son site fait dorénavant office de vitrine expérimentale. Si chaque numéro y est délinéarisé en séquences distinctes, son interface ne se limite ni à la possibilité de mettre en favori ses reportages préférés, ni aux archives. Avant-premières, playlists, bonus ou images inédites alimentent un mouvement perpétuel bannissant les temps morts entre deux numéros.

Il s'agit de "*dépasser la télé*", explique Gilles Freissinier, directeur du pôle web d'ARTE France. Une émission qui fédère autant de communautés et capte les tendances les plus pointues ne pouvait en rester là. "*Nous devons être présents sur tous les supports et plates-formes possibles.*" D'où la disponibilité de l'émission, déjà, sur YouTube, Dailymotion ou en version "radio" sur Deezer. Cette volonté de "*disséminer l'univers de* Tracks" prend une dimension nouvelle avec l'application pour smartphones et tablettes. "*Nous voulons offrir l'expérience du second écran et enrichir le visionnage en direct*", poursuit Gilles Freissinier. L'application permettra non seulement de twitter devant son téléviseur mais aussi d'avoir un accès simultané à des bons plans, infos, bandes annonces ou autres bonus en lien direct avec le sujet diffusé. Mais son objectif est tout autant de créer un "au-delà du direct" en jouant sur différentes temporalités, grâce à des contenus spécifiques. Un fil d'actu hyperactif propose des articles au quotidien liés aux artistes de l'univers *Tracks*. Dans l'onglet "Explorer", les meilleurs reportages et archives sont classés suivant des... humeurs (les *moods*) spécifiques à l'état d'esprit du magazine : explosif, agité, euphorique, etc. Un espace participatif accueille les contributions des internautes (photos ou vidéos), à qui la rédaction prend un malin plaisir à lancer des défis. Ainsi outillée, l'application fonctionne comme un miroir du site, multipliant les accès pour tous les publics possibles.

Pascal Mouneyres

LE *VERY GOOD TRIP* DE LA RENTRÉE

À partir du 4 septembre

Avec son nouveau site et son application, *Tracks* peut désormais être suivi en temps réel sur le web, les mobiles, les tablettes, les réseaux sociaux, Youtube, Dailymotion, Deezer...

L'APPLI

La nouvelle appli de *Tracks* pour smartphones et tablettes permet au téléspectateur d'enrichir son visionnage de l'émission en direct. Une expérience "second écran" inédite avec une offre simultanée d'infos exclusives et de nombreux bonus, sans oublier l'accès au fil Twitter et aux fonctionnalités de partage sur les réseaux sociaux. L'appli propose à la fois un fil d'actus quotidiennes et un concentré de l'émission : elle regroupe ses meilleurs reportages, ses vidéos cultes, à découvrir selon son humeur du jour (explosive, agitée, euphorique...).

LE SITE

Chaque jour, les fans peuvent avoir leur "dose de *Tracks*" grâce au nouveau site de l'émission. Déjà actif sur les réseaux sociaux (avec plus de 340 000 fans sur Facebook), disponible sur Youtube et Dailymotion ou en version audio et musicale sur Deezer, *Tracks* propose tout au long de la semaine des contenus exclusifs – avant-premières, playlists, interviews, bonus –, en plus des vidéos cultes de l'émission. **arte.tv/tracks**

L'ÉMISSION

À l'antenne, *Tracks* se réinvente autour d'un nouvel habillage graphique, d'une version raccourcie (43 mn) enrichie de nouvelles rubriques, avec une attention particulière à certains des courants créatifs les plus influents et des contributions des téléspectateurs.

ANNE-SOPHIE PIC
METS, TOILES ET ÉTOILES

© DR

Dimanche 7 septembre à 12.15
DE L'ART ET DU COCHON
Lire page 13

Née sous six bonnes étoiles – trois pour son père, autant pour son grand-père –, la chef Anne-Sophie Pic poursuit la tradition familiale. Pour *De l'art et du cochon*, nouvelle émission culinaire, elle s'est inspirée d'Arcimboldo pour concocter un menu d'été.

© STÉPHANE DE BOURGIES

Pourquoi avoir participé à la collection *De l'art et du cochon* ?
Anne-Sophie Pic : Depuis toujours, je tente de me nourrir d'autres arts pour la cuisine, de la mode, en particulier – ce que j'aurais aimé faire si j'avais su dessiner. J'aime chercher de nouvelles tendances, et l'ouverture prochaine de mon atelier dédié à la création va dans ce sens. *De l'art et du cochon* tombait donc à point nommé. Curieusement, quelques semaines plus tôt, mon fils et moi nous étions attardés au Louvre devant *Les quatre saisons* d'Arcimboldo. Partir de ces tableaux et de "L'été", pour un tournage en mai, cette période euphorisante de régénération, s'est donc imposé comme une évidence. J'ai une double culture, la tradition héritée de mon grand-père et de mon père, et ma liberté d'autodidacte, qui me pousse à une décontraction de la cuisine, loin du strict respect des codes. Arcimboldo aussi était libre et fantaisiste, avec ses créations cocasses, et je me reconnais dans sa représentation, gaie et vivante, de la cuisine et de la nature.

Comment, à partir de ce thème, avez-vous travaillé ?
D'abord, j'ai été surprise par la perception différente de la saison entre la Renaissance et aujourd'hui : pour l'été, Arcimboldo peint un artichaut, produit de printemps, et quelques légumes d'automne. Mais il ne s'agissait pas de reproduire l'œuvre, plutôt de s'en inspirer pour la réinterpréter et l'actualiser. J'ai ainsi poursuivi mon travail en cours sur les infusions et les aromatisations, même si l'époque d'Arcimboldo – qui a vu l'émergence des fruits et légumes dans la cuisine –, utilisait peu les aromates. J'ai essayé de travailler – sans succès – la courgette, avant d'opter pour la carotte, habilement mise en scène par Arcimboldo. Pour le plat, j'ai choisi la tomate autour de langoustines, et je suis restée dans ce que je sais faire, marier les saveurs : l'acidité de la tomate, l'amertume de l'aspérule odorante et la fraîcheur de la verveine. Un plat que j'ai gardé à la carte.

Que penser de la multiplication des émissions culinaires à la télévision ?
C'est positif pour le métier, parce que cela permet de montrer tout le travail et la passion derrière un plat. Mais le côté voyeuriste de certaines, façon téléréalité, ne m'intéresse pas. Singulière par ses dimensions artistique et historique, *De l'art et du cochon*, en revanche, éclaire les tendances de la cuisine, et lui donne une perspective et matière à réflexion pour son futur proche.
Propos recueillis par Sylvie Dauvillier

© ECLECTIC PRESSE

Mardi 9 septembre à 22.25
PRISONS OUVERTES :
UN PAS VERS LA RÉINSERTION ?
Lire page 19

PRISONS OUVERTES
L'INCARCÉRATION AUTREMENT

Dans un documentaire, Bernard Nicolas explore les prisons européennes sans barreaux, qui préparent les détenus au retour à la liberté. Décryptage avec le juriste Paul-Roger Gontard *.

Quels avantages les prisons ouvertes présentent-elles par rapport aux établissements pénitentiaires classiques ?
Paul-Roger Gontard : Le taux de récidive y est généralement inférieur à la moyenne nationale, et le taux de suicide quasi nul. Le quotidien des détenus se rapproche au maximum de la vie libre – ce qu'on appelle la normalisation, ce qui favorise le processus de réinsertion. De plus, le temps disponible est mis à profit pour travailler, recevoir des soins ou suivre une formation. Les détenus gagnent de l'argent en travaillant, ce qui permet de commencer à rembourser les parties civiles dès la période d'incarcération. Ces lieux de détention présentent aussi l'avantage de dégager des revenus et de diminuer le coût journalier par condamné. Enfin, ces prisons permettent un plus grand respect de la dignité et des droits des détenus. L'humanisme doit être au cœur des dispositifs de réinsertion, y compris dans les lieux de détention.

Comment expliquez-vous que la France n'ait pas opté pour les prisons ouvertes, en dehors de quelques tentatives ?
La réponse est à la fois culturelle et politique. La tradition française reste pétrie de morale judéo-chrétienne, à dominante catholique. La peine passe par l'affliction, par mimétisme avec la passion christique. La souffrance du détenu doit ainsi répondre à celle de la victime. En parallèle, politiquement, depuis la Révolution, on assiste schématiquement à une alternance entre une sévérité de l'exécution des peines en milieu carcéral d'un côté, et un aménagement des peines en milieu ouvert de l'autre. Du fait de cette dualisation pénale, les options intermédiaires comme les prisons ouvertes ont souvent été ignorées.

La réforme pénale de Christiane Taubira, récemment adoptée par le Parlement, favorisera-t-elle les prisons ouvertes ?
Cette réforme promeut les exécutions de peines en milieu ouvert, avec, en particulier, la création de la contrainte pénale [peine de probation exécutoire en milieu ouvert comprenant un ensemble d'obligations et d'interdictions pour le condamné, NDLR]. Paradoxalement, elle pourrait ouvrir un champ pour les prisons ouvertes car nous aurons besoin d'intermédiaires entre les établissements classiques et ce nouveau dispositif. Cela n'aurait aucun sens, par exemple, de placer en prison fermée un condamné qui ne respecte pas ses obligations, alors qu'on avait fait le choix de lui éviter l'incarcération.
Propos recueillis par Manon Dampierre

* Docteur en droit pénal et science criminelle, Paul-Roger Gontard est l'auteur de la thèse "L'utilisation européenne des prisons ouvertes : l'exemple de la France", disponible sur son blog.

L'ÉTÉ D'arte CONCERT

LA ROUTE DU ROCK – COLLECTION ÉTÉ

CHAQUE ANNÉE, LE FESTIVAL DÉFRICHEUR la Route du Rock prend ses quartiers d'été à Saint-Malo, pour un panorama de la scène *indie*.

POUR SA 24E ÉDITION COLLECTION ÉTÉ, le festival de rock de Saint-Malo fait la part belle aux artistes de la scène émergente, comme aux noms confirmés, au fil d'une programmation tout à la fois éclectique et pointue. Au menu de ce week-end prolongé, du 13 au 16 août, escale bretonne obligée des aficionados de musique indépendante : l'esprit foutraque de Mac DeMarco, le flegme britannique de Baxter Dury, les délires hallucinés de Liars, les volutes éthérées de Slowdive, les crinières psyché de Temples, le garage frénétique de Thee Oh Sees et les tours d'arpèges de Kurt Vile & The Violators. De quoi faire vibrer de frissons *indie* le fort Saint-Père, cadre atypique de l'événement. Du rock, de la pop, de l'electro… : un bel éventail de styles à découvrir en live puis en différé sur ARTE Concert !

concert.arte.tv

RHEINGAU MUSIK FESTIVAL : NUIT DU CHŒUR ROMANTIQUE

HOMOGÉNÉITÉ SANS FAILLE, perfection abolissant les distances au profit d'une humanité généreuse… : ceux qui ont entendu le Chœur de chambre du RIAS de Berlin confirmeront que l'exhortation du chef Hans-Christoph Rademann n'est pas restée un vœu pieux. Accompagnée des musiciens de l'Akademie für Alte Musik Berlin, la formation a retenu un programme dédié aux œuvres de Mendelssohn, Brahms et Bruckner. Leur interprétation habitée trouve son écho dans le cadre sublime de la basilique de l'abbaye d'Eberbach.

"FLAG" DE YANN LHEUREUX AU FESTIVAL MONTPELLIER DANSE

"FLAG" EST UN SPECTACLE TRIPTYQUE où entrent en résonnance trois disciplines urbaines : le hip-hop, le BMX et l'art du déplacement. Bien que ces arts se déploient de façon séparée, chacun fait écho à l'autre au sein du spectacle, qui souligne différences et similarités. *Flag* met également en exergue les prouesses physiques et les sensibilités de trois artistes à la langue et à l'univers artistique singuliers, qui ont en commun une soif folle de liberté : Lee Woo Jae, Vincent Warin et Tony Thich.

JULIETTE BINOCHE

APRÈS SON *RENDEZ-VOUS* RÉUSSI AVEC ANDRÉ TÉCHINÉ, Juliette Binoche est révélée par *Mauvais sang* de Leos Carax en 1986, avant le coup double, cinq ans plus tard, des *Amants du Pont-Neuf*. En quelques décennies, la comédienne a collectionné les plus beaux rôles et les plus prestigieux prix d'interprétation internationaux. Couronnée à Venise, à Berlin et plus récemment à Cannes en 2010, pour son rôle dans *Copie conforme* d'Abbas Kiarostami, elle avait précédemment obtenu le César en 1994 pour *Trois couleurs : bleu* de Krzysztof Kieslowski et surtout l'Oscar de la meilleure actrice dans un second rôle pour *Le patient anglais* en 1996. Désormais icône du cinéma, elle sera le 20 août à l'affiche de *Sils Maria*, le nouveau film d'Olivier Assayas, une coproduction Arte France Cinéma, avec Kristen Stewart. ***Les amants du Pont-Neuf* et *Mauvais sang*, lundi 8 septembre à 20.50 et à 22.55**

© RAINER UNKEL/REA

© DARGAUD-LOMBARD, 2014

GASTON LAGAFFE

PREMIER HÉROS DE BD SANS EMPLOI DÉFINI, Gaston Lagaffe, invariablement vêtu d'un jean et d'un pull-over vert trop serré, est né en 1957 dans *Le journal de Spirou*, sous la plume experte de Franquin. Une oisiveté qui ne l'empêche pas de connaître le succès avec seize albums retraçant ses aventures et celles de ses collègues, dont mademoiselle Jeanne. Tire-au-flanc imaginatif, il est à l'origine de catastrophes successives qui compromettent la signature de contrats avec monsieur de Mesmaeker. Si Franquin s'est éteint en 1997, ce fervent défenseur de la cause animale, avec ses inventions futuristes et sa fibre écologiste, reste plus que jamais d'actualité ! ***Personne ne bouge !*, dimanche 7 septembre à 17.00**

© IAN GAVAN

GRÉGOIRE LEPRINCE-RINGUET

CHANTEUR MAIS SURTOUT JEUNE PREMIER, Grégoire Leprince-Ringuet a déjà une longue carrière derrière lui. Membre du chœur d'enfants de l'Opéra de Paris de 1998 à 2002, il se fait remarquer dans *Woyzeck*, mis en scène par Patrice Chéreau. En 2003, André Téchiné lui offre son premier rôle au cinéma dans *Les égarés*, programmé sur ARTE en octobre dans un cycle dédié au cinéaste. Puis c'est la rencontre avec Christophe Honoré, avec qui il tourne *Les chansons d'amour* (2007) et *La belle personne* (2008), avant *La princesse de Montpensier* de Bertrand Tavernier. Nominé à deux reprises aux Césars, le comédien sera à l'affiche du prochain film de Robert Guédiguian, *Une histoire de fou*. ***La clinique du docteur Blanche*, vendredi 12 septembre à 20.50**

SAMEDI 6 SEPTEMBRE

JOURNÉE

5.15 HD M
MISSION INCOGNITO
Ulrich Matthes
Série documentaire

5.40 HD M
LES INTOUCHABLES EN INDE
Documentaire

6.35 HD M
PAR AVION
Gibraltar
Série documentaire

7.00 +7 R
X:ENIUS
Comment les bactéries deviennent-elles résistantes ? ; Comment le corps peut-il se soigner tout seul ?
Magazine

7.55 M
360°-GÉO
Dakar, les rois de la récup

8.50 M
360°-GÉO
Avions portés disparus

9.45 HD M
360°-GÉO
Buenos Aires, tango pour tous !
Reportage

10.30 HD VOD M
EUROPE À VENDRE
Documentaire

11.45 HD M
DOUCES FRANCE(S)
En Franche-Comté ; En Corse
Série documentaire

13.30 HD
FUTURE
Magazine
Multidiffusion le 12 septembre à 7.10

14.00 HD +7
YOUROPE
La violence des jeunes
Magazine présenté par Andreas Korn
Multidiffusion le 9 septembre à 7.15

14.30 HD M
ENTRE TERRE ET CIEL
Paris, les astronomes géomètres
Série documentaire

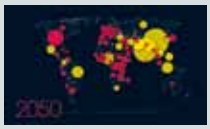
15.10 HD VOD M
LA VALSE DES CONTINENTS
Aux origines de l'Europe ; L'Europe d'aujourd'hui ; Les origines de l'Asie ; L'Asie d'aujourd'hui
Série documentaire

18.10 HD M
CUISINES DES TERROIRS
La Galice
Série documentaire

18.35
ARTE REPORTAGE
Éleveurs, le dernier tabou
Magazine
Multidiffusion le 8 septembre à 6.45

SOIRÉE

19.30 +7 VOD
LE DESSOUS DES CARTES
Villes du futur
Magazine



19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.00 HD +7
360°-GÉO
Le commerce du jade dans le triangle d'or
Reportage de J. Michael Schumacher (2014, 43mn)
En Birmanie, les firmes chinoises et les marchands traditionnels se disputent le marché du jade.

© MEDIENKONTOR

20.45 +7
TOUT EST VRAI (OU PRESQUE)
Série d'animation d'Udner (2014, 40x2mn30)
La série quotidienne qui raconte les grandes personnalités avec de petits objets revient pour une nouvelle salve de portraits jubilatoires. Ce soir : Zlatan Ibrahimovic.

20.50 HD +7
L'AVENTURE HUMAINE
DES PISTEURS SUR LES TRACES DU PASSÉ
Documentaire
Multidiffusion le 7 septembre à 15.30

22.20 HD +7
POP CULTURE
THE ROLLING STONES
Crossfire hurricane
Multidiffusion le 12 septembre à 1.35

0.10 HD +7
TRACKS
Magazine
Multidiffusion le 12 septembre à 3.30

0.55 HD +7
PRIMAVERA FESTIVAL BARCELONA 2014
Arcade Fire, Pixies, Stromae & more
Concert

2.10
THE 90S IN MUSIC (4, 5 & 6)
Live, clips & unplugged

© VIACOM

3.30 HD M
BLUR/OASIS
La guerre de la britpop
Concert

sous-titrage pour sourds et malentendants
audiovision pour aveugles et malvoyants
HD diffusion en haute définition
+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
VOD vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion
VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français

13.30
FUTURE

Pour sa rentrée, le rendez-vous bimédia de toutes les innovations fait peau neuve.
Chaque samedi à 13.30, *Future* explore les promesses offertes par les dernières découvertes et inventions, et traite deux sujets. Au sommaire de ce numéro de rentrée : le premier avion 100 % électrique et la réalité virtuelle à la rescousse de la chirurgie.

arte FUTURE

Sur futuremag.fr, des reportages, des infographies, des interviews, des jeux… ; un dispositif second écran ; des contenus dédiés sur les réseaux sociaux : Twitter, Facebook et Pinterest.

Magazine - Réalisation : Rémi Fourneau, Élisabeth Scherrer (France, 2014, 30mn) - Coproduction : ARTE France, Effervescence Label, L'Académie des Technologies

18.35
ARTE REPORTAGE

Le rendez-vous du grand reportage, avec cette semaine *Éleveurs, le dernier tabou*.
Chaque année en France, dix mille animaux de ferme – en majorité des vaches laitières – sont saisis par la justice, enlevés à des éleveurs démunis, souvent condamnés pour "abandon de troupeau". L'élevage laitier a-t-il un avenir en France et en Europe ? Enquête sur un drame qui se joue dans le silence des campagnes, et sur le dernier tabou paysan.

Magazine présenté en alternance par Andrea Fies et William Irigoyen (France/Allemagne, 2014, 43mn) - Avec un reportage de Gwenlaouen Le Gouil et Jean-Laurent Bodinier (France, 2014, 26mn) - Coproduction : ARTE GEIE, Cargo Cult

19.30
LE DESSOUS DES CARTES
VILLES DU FUTUR

Aujourd'hui, la moitié de la population mondiale vit en ville. En 2020, ce sera 60 %. La ville est synonyme de développement économique, d'ouverture, d'innovation et, tout autant, de pollution, d'exclusions et d'inégalités. *Le dessous des cartes* s'interroge : les mégapoles de demain seront-elles différentes de celles que nous connaissons ?

Magazine de Jean-Christophe Victor - Réalisation : Frédéric Lernoud (France, 2014, 12mn) - Production : ARTE France

© PAOLO FILM

20.50 | L'AVENTURE HUMAINE

DES PISTEURS SUR LES TRACES DU PASSÉ

Dans les grottes préhistoriques des Pyrénées, des chercheurs font appel à des pisteurs du Kalahari pour déchiffrer les empreintes de nos aïeux.

Au cœur des grottes pyrénéennes, ornées d'œuvres laissées par les hommes du Paléolithique, une expédition scientifique inédite se prépare. Alors que les peintures rupestres avaient jusqu'à présent mobilisé l'essentiel de l'attention des chercheurs, le sol lui-même recèle des richesses plus rarement étudiées : des empreintes de pieds nus, aux talons et aux orteils bien dessinés. Comment les interpréter, et que peuvent-elles nous apprendre sur les personnes qui peignirent les parois ?

CHASSEURS-CUEILLEURS

Se détachant volontairement des méthodes scientifiques occidentales, Tilman Lenssen-Erz, directeur de recherche sur l'art rupestre africain à l'Institut d'archéologie préhistorique de l'université de Cologne, et Andreas Pastoors, chercheur au musée de Neandertal à Mettmann, ont eu l'idée de solliciter les plus grands experts en la matière : trois chasseurs-cueilleurs d'aujourd'hui. Pour les pisteurs San (ou Bochimans) de Namibie, vivant dans le désert du Kalahari, le déchiffrage minutieux des traces de pas est un élément essentiel du quotidien. Malgré les barrières culturelles, cette collaboration inattendue entre d'éminents anthropologues et archéologues français, allemands et américains et des pisteurs africains portera-t-elle ses fruits ? Un documentaire étonnant, qui nous emmène des grottes du Sud-Ouest jusqu'aux étendues de l'Afrique australe, à la découverte de la précieuse culture des San et de notre propre passé.

Documentaire de Sylvia Strasser (Allemagne, 2014, 1h30mn)

22.20 | POP CULTURE

THE ROLLING STONES
CROSSFIRE HURRICANE

Les Stones reviennent sur cinquante ans de carrière. Un documentaire épique, riche d'inédits, sur une légende inoxydable.

Génération après génération, leur musique a influencé des millions de fans. Leurs tubes habitent les mémoires et leurs coups d'éclat ont fait à maintes reprises la une des journaux. Provocateurs et sulfureux, les grands rivaux des Beatles ont réalisé l'exploit de faire une carrière cinq fois plus longue. De leurs débuts en 1962 à l'aube de leur tournée mondiale triomphale *14 on Fire*, qui s'est achevée en juillet dernier, les Rolling Stones se remémorent un demi-siècle de musique, de concerts, d'aventures et de déboires.

SEX, DRUGS AND ROCK'N'ROLL

À l'occasion de cette rétrospective teintée de nostalgie, Mick Jagger et sa bande ont été interviewés, leur récit nourri étant le fil conducteur qui relie tous les documents d'archives, extraits de concerts, de journaux télévisés et d'interviews d'époque, ainsi que des vidéos plus intimes, dont beaucoup d'inédits. En résulte un film kaléidoscopique qui documente les moments-clés de leur carrière, l'hystérie des premiers concerts comme les périodes plus sombres : les addictions aux drogues, la prison et la mort de Brian Jones. Un film très *sex, drugs and rock'n'roll* qui retrace l'histoire mouvementée d'une légende.

Documentaire de Brett Morgen (États-Unis, 2012, 1h51mn)

© ROLLING STONES ARCHIVE

© MICHAEL FUCHS GALERIE

0.10
TRACKS

Nouvelle appli, nouveau site : *Tracks* est désormais disponible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Une expérience multimédia inédite avec le *very good trip* de *Tracks* !

Special Guest : 50 Cent
Curtis James Jackson III, aka 50 Cent, a sorti un nouvel album en 2014. Self-made businessman, le rappeur surbooké est à la tête d'un empire proposant boisson vitaminée, ligne de préservatifs et romans de gare…

Les vidéos de Marco Brambilla (photo)
Dans les années 1990, Marco Brambilla cartonnait avec *Demolition Man*. Loin d'Hollywood, il signe aujourd'hui des vidéos à l'opulence quasi mystique qui ne sont pas sans rappeler le peintre Jérôme Bosch et réalise des clips pour Kanye West.

Sleaford Mods, nouveaux *rude boys* préférés des Anglais
Sleaford Mods, c'est un bras d'honneur à l'univers musical assoupi d'outre-Manche. Le duo de Nottingham met en musique les passages à l'agence pour l'emploi et autres spécialités pas très glam de sa ville natale. Le résultat ? Un rap 100 % East Midlands à coup de beats minimalistes.

Data Garden, l'électro en mode plante verte
La musique de l'avenir passera par la chlorophylle ! C'est l'avis de Data Garden, collectif artistique de Philadelphie. Ses membres bidouillent du son à partir de plantes en pot, transformant les processus biologiques intégrés dans les feuilles en sonorités électro.

Documentaire : *Flex is kings*
Le "flex" est une street dance inventée au milieu des années 2000 à Brooklyn par d'ex-membres de gangs. Leur idée : régler les conflits par des joutes chorégraphiques. Le documentaire *Flex is kings* montre comment les pros du milieu préparent leurs duels.

Live : Melt!
La saison des festivals s'achève, mais pas sans un live au Melt!, rendez-vous phare de l'électro pop.

Lire aussi pages 4-5

En partenariat avec
inRockuptibles DEEZER Dailymotion

Magazine culturel (Allemagne, 2014, 43mn)

0.55
PRIMAVERA FESTIVAL BARCELONA 2014
ARCADE FIRE, PIXIES, STROMAE & MORE

Chaque année en mai à Barcelone, le festival Primavera réunit la fine fleur de l'indie music.
Entre la mer et la frénétique capitale catalane, les meilleurs groupes indépendants se retrouvent ici : Arcade Fire, Stromae, The National, Pixies, St. Vincent, etc. Autant d'extraits de concerts filmés dans le cadre de l'architecture, toute de métal et de béton, du Parc del Forum.
Le temps du festival, la chanteuse Helena Noguerra s'est glissée dans la peau d'une journaliste pour des rencontres exclusives avec, entre autres, les Pixies, Seun Kuti, digne fils de Fela, Mogwai, Dr John, The Ex… Des moments rares où ces figures du rock se laissent prendre au charme de la critique débutante. En parallèle, le film suit l'épopée de Boogers, lui aussi musicien. Avec sa guitare, un micro et son sac à dos amplifié, il déambule dans la ville pour jouer des morceaux et des reprises déjantés.

Concert (France, 2014, 1h15mn)
Réalisation : Thierry Villeneuve
Coproduction : ARTE France, Sombrero and Co

© DANI CANTO

DIMANCHE 7 SEPTEMBRE

JOURNÉE

5.00 M
COURT-CIRCUIT
N° 707
Magazine

5.55 HD M
ENTRE TERRE ET CIEL
Svalbard, le pays des aurores boréales
Série documentaire

6.20 HD VOD M
AU CŒUR DE LA VOIE LACTÉE
Documentaire

8.00 +7 HD R
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse (2014, 1h20mn)
Les grandes dates de la science et de la technique ; Document junior ; Petites bêtes ; Captain club ; ARTE Journal junior

9.20 HD M
X:ENIUS
Les castors sont-ils nuisibles ou nécessaires ?
Magazine

9.45 HD M
LES ANIMAUX PENSENT-ILS ?
Documentaire

10.40 HD M
ANIMAUX MÉDECINS
Documentaire

11.35 HD
METROPOLIS
Erevan
Magazine culturel (2014, 52mn)
Rencontre avec les artistes qui font bouger les lignes dans la métropole arménienne en mutation.
Multidiffusion le 8 septembre à 2.00

12.15 +7
DE L'ART ET DU COCHON
Le déjeuner sur l'herbe
Série documentaire
Multidiffusion le 8 septembre à 4.10

12.45 HD +7
PHILOSOPHIE
Jouissance
Magazine

© GERARD FIGUEROLA

13.10 +7
SQUARE
Internet : le triomphe de l'écriture
Magazine

13.45 HD M
360°-GÉO
Le commerce du jade dans le triangle d'or
Reportage

14.40 HD M
LES MYSTÈRES DE LA VOIE LACTÉE
Documentaire

15.30 HD M
DES PISTEURS SUR LES TRACES DU PASSÉ
Documentaire

17.00 HD +7
PERSONNE NE BOUGE !
Paresse
Magazine
Multidiffusion le 10 septembre à 6.55

17.40 HD R
UN AMOUR IMPOSSIBLE
Marlene Dietrich et Jean Gabin
Documentaire de Daniel Guthmann (2012, 52mn)

18.30 HD +7
MAESTRO
MARTHA ARGERICH JOUE BEETHOVEN
Concerto pour piano n° 1
Concert
Multidiffusion le 12 septembre à 5.15

SOIRÉE

19.15 HD +7
CUISINE ROYALE
Au château du Lude
Série documentaire
Multidiffusion le 13 septembre à 18.10

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.00 +7 VOD
KARAMBOLAGE
Magazine franco-allemand de Claire Doutriaux (2014, 11mn)
Au sommaire : le protocole ; la devinette.
Multidiffusion le 10 septembre à 7.30

20.15 HD +7
VOX POP
Logement, un mal européen ?
Magazine
Multidiffusion le 9 septembre à 6.45

20.40 +7
TOUT EST VRAI (OU PRESQUE)

Série d'animation (2014, 40x2mn30)
Ce soir : Godzilla.

20.45 HD
VF/VOSTF
CINÉMA
IL ÉTAIT UNE FOIS DANS L'OUEST
Film
Multidiffusion le 13 septembre à 0.45

23.25 HD +7
COUNTRY MUSIC
L'âme de l'Amérique
Documentaire

1.00 HD +7
AU CŒUR DE LA NUIT
Feo Aladag et Noa
Magazine

1.50 HD +7 R
DANIEL BARENBOIM ET LE WEDO JOUENT BEETHOVEN (2)
Concert - Réalisation : Jonathan Haswell (2012, 3x2h10mn)
Les symphonies n° 3, n° 7 et n° 5 de Beethoven par le West-Eastern Divan Orchestra dirigé par Daniel Barenboim, captées aux BBC Proms en juillet 2012.

4.00 HD M
PHILOSOPHIE
Jouissance
Magazine

12.15
DE L'ART ET DU COCHON
LE DÉJEUNER SUR L'HERBE

À partir d'une œuvre, cette série plonge avec gourmandise dans l'histoire de l'art et de la gastronomie, en compagnie d'un grand chef.
Quand en 1863, Édouard Manet peint son *Déjeuner sur l'herbe* qui fera scandale, l'époque est à la démocratisation de la gastronomie, et l'art du pique-nique connaît un âge d'or. Isolde Pludermacher, conservatrice du musée d'Orsay, initie Mathieu Pacaud, toque étoilée de l'Ambroisie, aux détails de la toile qui révolutionna la peinture. Le chef s'inspire d'un autre *Déjeuner sur l'herbe*, celui de Claude Monet, pour préparer un pâté en croûte et une volaille oubliée.
Lire aussi page 6

Série documentaire de Xavier Cucuel - Réalisation : Chantal Allès (France, 2014, 20x26mn) - Coproduction : ARTE France, Productions Dix, 2P2L

12.45
PHILOSOPHIE
JOUISSANCE

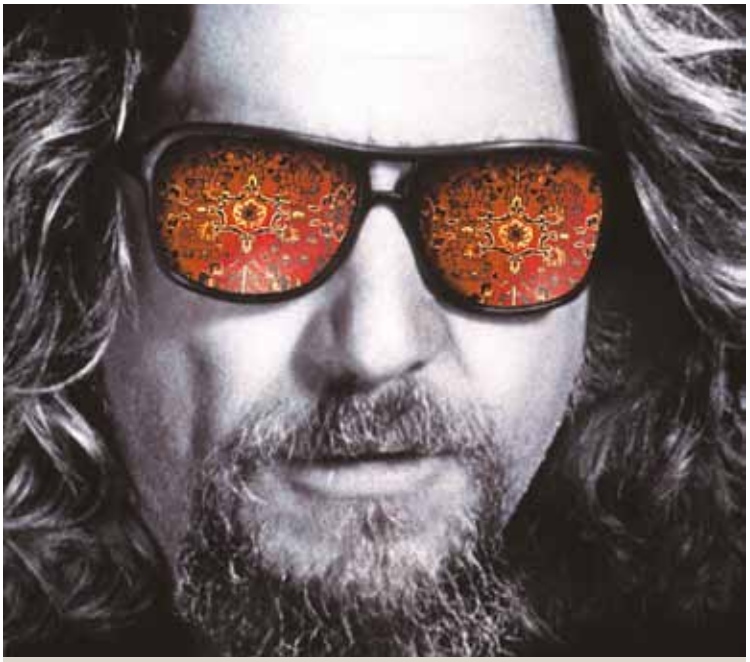
De quoi jouit-on ? Quelle différence entre jouissance et joie ? Raphaël Enthoven s'entretient avec Adèle Van Reeth.
L'imaginaire contemporain associe la jouissance à une expérience d'abord sexuelle. Or la jouissance dépasse le domaine de la sexualité. Comment et pourquoi son sens a-t-il évolué selon les époques ? De quoi jouit-on ? Qui jouit ? Avec Adèle Van Reeth, auteure, avec Jean-Luc Nancy, de *La jouissance* (Plon/France culture, 2014).
En partenariat avec

Magazine présenté par Raphaël Enthoven (France, 2014, 26mn)
Coproduction : ARTE France, A Prime Group HD

13.10
SQUARE
INTERNET : LE TRIOMPHE DE L'ÉCRITURE

Chaque dimanche, des intellectuels, des créateurs et des artistes sont invités à débattre d'un thème et à poser leur regard sur notre monde en mutation. Un échange auquel les téléspectateurs sont invités à participer via la plate-forme ARTE Future.

Magazine (France/Allemagne, 2014, 30mn)


© UNIVERSAL STUDIOS

17.00
PERSONNE NE BOUGE !
PARESSE

Story : *Plein soleil* et *La collectionneuse*
Les années 1960, décennie de la jeunesse et des vacances éternelles. Le cinéma se délecte du spectacle de jeunes gens beaux et bronzés, qui affichent leur paresse comme une provocation. Cap sur deux monuments : *Plein soleil* de René Clément et *La collectionneuse* d'Éric Rohmer.

Archétype top : le Dude dans *The big Lebowski*
Oisif sympathique mou du genou, et anti-héros culte de *The big Lebowski*, The Dude est la paresse incarnée. Portrait d'un loser magnifique, interprété par Jeff Bridges.

Clipologie : "Alright" de Supergrass
1995, année de la britpop. Supergrass, trio d'Oxford formé par Gaz Coombes, Mick Quinn et Danny Goffey, débarque dans la foulée de Blur, Pulp et Oasis, et sort son tube "Alright", qui fleure bon le poil dans la main.

Supercocktail : l'héritier glandeur
Vous êtes millionnaire depuis la naissance et vous souhaitez masquer votre paresse ? Suivez la recette de l'héritier glandeur.

Story : Gaston Lagaffe
Ou l'éternelle feignasse qui glande au bureau. Pourtant, à y regarder de plus près, Gaston, poète de l'inutile et du bien-être, développe une énergie considérable pour en faire le moins possible.
Lire aussi page 9

Scandale : Houellebecq et Wikipédia
À la publication de *La carte et le territoire*, en septembre 2010, Michel Houellebecq est accusé d'avoir copié-collé des paragraphes entiers de Wikipédia. Scandale… avant le Goncourt.

Perle rare : Faye Dunaway
Septembre 1987. Venue présenter à Paris son dernier film, *Barfly* de Barbet Schroeder, la star américaine répond aux questions de *Cinéma Cinémas*, alanguie sur le lit de sa chambre d'hôtel.

En partenariat avec France Inter

Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2014, 35mn)
Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo

18.30 | MAESTRO
MARTHA ARGERICH JOUE BEETHOVEN
CONCERTO POUR PIANO N° 1

© CAROLINE DOUTRE

Une des œuvres les plus allègres de Beethoven, interprétée par la flamboyante pianiste d'origine argentine.
Le 24 avril dernier, au Festival de Pâques d'Aix-en-Provence, Martha Argerich, icône pianistique mondiale, a interprété le *Concerto pour piano n° 1* de Beethoven, l'une des œuvres les plus enthousiastes du compositeur. Un concert auquel la musicienne apporte tout le souffle lyrique de son jeu. Dès l'âge de 8 ans, Martha Argerich, enfant prodige, a été capable d'interpréter cette œuvre en concert. Et si, depuis quelques années, cette femme de caractère ne joue, plus qu'en formation de chambre ou avec orchestre, chacune de ses prestations fait événement, tant elle est considérée comme l'une des plus grandes pianistes de son époque.

En partenariat avec

Concert - Réalisation : Sébastien Glas (France, 2014, 43mn) - Direction musicale : Emmanuel Krivine - Avec : l'Orchestre de chambre d'Europe
Coproduction : ARTE France, Anaprod, Le Grand Théâtre de Provence

20.15
VOX POP
LOGEMENT, UN MAL EUROPÉEN ?

Magazine polémique, radical et positif, *Vox pop* ausculte chaque semaine l'Europe sans concession.
L'enquête : le business des entreprises "anti-squat" aux Pays-Bas. Le principe ? Des sociétés proposent à des propriétaires d'espaces vides de leur trouver des locataires. Pour des loyers modiques, ceux-ci assurent l'entretien des lieux et tiennent à distance squatteurs et cambrioleurs éventuels. Mais ils n'ont aucun droit. Aux Pays-Bas, plus de 120 000 locataires vivent ainsi désormais dans des entreprises, des écoles ou des hôpitaux. Et ce système de locataires de seconde zone tend à se développer en Europe. L'interview : Jean-Marc Ayrault, ancien Premier ministre français. Vox report : les "Friskol" en Suède. Nées il y a vingt ans, ces écoles libres qui ont révolutionné le paysage scolaire sont aujourd'hui pointées du doigt pour leurs défaillances.

En partenariat avec Rue89

Magazine présenté par John Paul Lepers (France, 2014, 26mn)
Coproduction : ARTE France, Magneto Presse

© PAUL BLIND

© 2003 PARAMOUNT PICTURES

20.45 | CINÉMA

IL ÉTAIT UNE FOIS DANS L'OUEST

Le chef-d'œuvre absolu du western italien, signé Sergio Leone, en version restaurée. Avec les regards bleus de Charles Bronson et d'Henry Fonda, le chignon rebelle de Claudia Cardinale et l'air d'harmonica d'Ennio Morricone.

Au cours de la conquête de l'Ouest, la construction du chemin de fer draine toutes sortes d'aventuriers en mal de rêve américain et de criminels. Un jour, un mystérieux joueur d'harmonica descend du train, sous le regard de tueurs, vêtus de longs cache-poussière. De son côté, McBain, le propriétaire d'une terre quasi désertique, sait qu'il possède en réalité un trésor : la seule source d'eau de la région. Morton, le magnat qui finance le chemin de fer, envoie Frank, son âme damnée, intimider le fermier, lequel est tué avec ses trois enfants. Arrive alors la belle Jill, que McBain avait épousée à La Nouvelle-Orléans.

CACHE-POUSSIÈRE ET RÉDEMPTION

Faut-il encore présenter *Il était une fois dans l'Ouest*, "l'Harmonica", son vengeur mutique et musicien (Charles Bronson), son tueur d'enfants sans foi ni loi d'une troublante noirceur (Henry Fonda), ses canyons et ses interminables cache-poussière oscillant sous le vent, son aventurier sans scrupule qui trouvera la rédemption, ou encore la sensualité brûlée de Claudia Cardinale, veuve courage en survie dans un monde d'hommes ? Détournant avec une somptueuse maîtrise les codes du western classique, Sergio Leone signe un chef-d'œuvre du western italien, hanté par des souvenirs aux frontières du fantastique, et mis en musique par un Ennio Morricone au sommet de son art. Un film emblématique, aux multiples scènes devenues culte.

(*C'era una volta il West*) Film de Sergio Leone (Italie/États-Unis/Espagne, 2h55mn, 1968, VF/VOSTF) Scénario : Sergio Leone, Sergio Donati, Dario Argento, Bernardo Bertolucci, Mickey Knox - Avec : Claudia Cardinale (Jill McBain), Henry Fonda (Frank), Charles Bronson (Harmonica), Jason Robards (le Cheyenne), Gabriele Ferzetti (Morton, patron du chemin de fer), Paolo Stoppa (Sam), Woody Strode (Stony, membre du gang de Frank) Jack Elam (Staky, membre du gang de Frank) - Image : Tonino Delli Colli Montage : Nino Baragli - Musique : Ennio Morricone - Coproduction : Finanzia San Marco, Rafran Cinematografica, Paramount Pictures

23.25

COUNTRY MUSIC
L'ÂME DE L'AMÉRIQUE

Loin d'Hollywood, l'Amérique authentique se retrouve au cœur de la nouvelle scène country, menée par Justin Townes Earle, John Carter Cash Jr. et Caitlin Rose.

Ils sont les héritiers des rebelles de la country tels Johnny Cash, Willie Nelson ou encore Steve Earle. Il y a trente ans, ce dernier évoquait dans ses chansons la prison, la pauvreté et ses déboires de toxicomane. Mais, depuis, Nashville chante une Amérique parfaite, plutôt que la réalité, quand 15 % des Américains vivent en dessous du seuil de pauvreté. Entre une côte Est et une côte Ouest dynamiques et priviliégiées, l'Amérique profonde sombre dans la dépression.

© RALPH NETZER

NOUVELLE VAGUE MILITANTE

Justin Townes Earle, John Carter Cash Jr. et Caitlin Rose incarnent le renouveau de la musique country, loin de la *feel good music* aseptisée de Nashville. Dans leurs textes, ils militent pour que les États-Unis traitent leurs citoyens avec compassion, et posent un regard sans concession sur eux-mêmes et sur le pays, tout en chantant l'espoir. À travers l'Amérique profonde – les Appalaches, l'Alabama et le Tennessee, patrie de la country –, le film part à la rencontre de ceux qui se battent pour leur survie, sans perdre foi en leur pays.

Documentaire de Marieke Schroeder (Allemagne, 2013, 1h29mn)

1.00

AU CŒUR DE LA NUIT
FEO ALADAG ET NOA

© AVANTI MEDIA

Dans les rues de Tel-Aviv, la réalisatrice Feo Aladag rencontre la chanteuse israélo-américaine Noa.

Réalisatrice autrichienne, Feo Aladag est très sensible aux questions de conflits interculturels et au poids des archaïsmes religieux. Des sujets qu'elle a abordés dans le bouleversant *L'étrangère* (2010). Ce n'est pas un hasard si elle choisit de rencontrer à Tel-Aviv Noa, chanteuse israélo-américaine très investie pour la paix au Proche-Orient. La soirée commence par une déambulation dans un marché aux puces de la ville, où Noa, ouverte au dialogue, devient la cible des invectives de commerçants qui n'apprécient pas ses opinions politiques... Face au mémorial dédié à Yitzhak Rabin, Noa évoque l'assassinat de l'ancien Premier ministre, presque sous ses yeux. Autour d'un dîner, les deux femmes parlent de leur vie, de sexe et de maternité, avant de rencontrer le réalisateur Tomer Heymann dans un quartier interlope de la métropole israélienne. La soirée s'achève par un spectacle de drag-queens dans l'un des clubs les plus en vogue de la ville. Un échange riche, qui a eu lieu peu avant le nouvel embrasement de la région.

Documentaire de Markus Heidingsfelder (Allemagne, 2013, 52mn)

LUNDI 8 SEPTEMBRE

JOURNÉE

5.00 HD M
POLINA SEMIONOVA
Une étoile entre New York et Berlin
Documentaire

5.50 HD M
ENTRE TERRE ET CIEL
Hawaii, le chant des étoiles
Série documentaire

6.45 M
ARTE REPORTAGE
Magazine

7.40 HD M
LA VALSE DES CONTINENTS
L'Amérique du Nord
Série documentaire

8.25 HD +7
X:ENIUS
Magazine
Multidiffusion le 24 septembre à 6.30

8.50 HD M
UN ESPION AU CŒUR DE LA CHIMIE NAZIE
Zyklon B, les Américains savaient-ils ?
Documentaire

9.45 HD M
1945, QUAND LES FRANÇAIS OCCUPENT L'ALLEMAGNE
Documentaire

10.40 HD M
CUISINES DES TERROIRS
Le Limousin

11.05 HD +7 R
SUR NOS TRACES
En Gaule romaine
Série documentaire

11.35 M
HIMALAYA - LE CHEMIN DU CIEL
Documentaire

12.30 +7
ARTE JOURNAL

12.45 +7 R
360°-GÉO
Les métallos de Chicago
Reportage

13.30 M VF/VOSTF
CINÉMA
PORTRAIT DE FEMME
Film de Jane Campion (1996, 2h24mn)
L'adaptation du chef-d'œuvre de Henry James, avec Nicole Kidman.

15.50 HD
L'ASIE EN FÊTE
La procession de l'Esala Perahera au Sri Lanka
Série documentaire
Réalisation : Ulrike

© HR/ULRIKE BREMER

Bremer (2014, 6x43mn)
Escale dans la ville de Kandy, au Sri Lanka, pour la fête de l'Esala Perahera, procession donnée en l'honneur d'une relique de Bouddha.
Multidiffusion le 15 septembre à 11.35

16.35 HD M
LE SECRET DES SAVEURS DU JAPON
Documentaire de Shohei Shibata (2014, 43mn)
Dans la cuisine japonaise, il est une saveur cachée, appelée "dashi".

17.20 HD M
X:ENIUS
Magazine

17.45 HD +7 R
ENTRE TERRE ET CIEL
Les Canaries, le soleil sous surveillance
Série documentaire
Multidiffusion le 13 septembre à 14.30

© PONT DU JOUR

18.15 HD VOD M
LA VALSE DES CONTINENTS
Aux origines de l'Europe
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7
LES AVENTURES CULINAIRES DE SARAH WIENER EN ASIE
Le curry en Inde
Série documentaire
Multidiffusion le 15 septembre à 7.45

© ZERO ONE FILM

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD
28 MINUTES
Magazine

20.45 +7
TOUT EST VRAI (OU PRESQUE)
Série d'animation (2014, 40x2mn30)
Ce soir : Omar Sy.

20.50 R
CINÉMA
LES AMANTS DU PONT-NEUF
Film
Multidiffusion le 9 septembre à 2.35

22.55 HD +7 R
CINÉMA
MAUVAIS SANG
Film

0.50 HD +7
LA LUCARNE
LES DERNIERS PIRATES DE LA MER NOIRE
Documentaire

2.00 HD M
METROPOLIS
Erevan
Magazine

2.45 M
L'ARC
Film (VF)

4.10 M
DE L'ART ET DU COCHON
Le déjeuner sur l'herbe
Série documentaire

sous-titrage pour sourds et malentendants
audiovision pour aveugles et malvoyants
HD diffusion en haute définition
+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
VOD vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion
VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français

© 1991 GAUMONT INTERNATIONAL/FILMS CHRISTIAN FECHNER

20.50 | CINÉMA

LES AMANTS DU PONT-NEUF

La passion orageuse d'un couple de clochards, qui vivent sur le Pont-Neuf : un film qui mêle amour et détresse sociale dans une mise en scène époustouflante.

Film de Leos Carax (France, 1991, 2h05mn)
Scénario : Leos Carax
Avec : Juliette Binoche (Michèle), Denis Lavant (Alex), Klaus Michael Grüber (Hans)
Image : Jean-Yves Escoffier - Montage : Nelly Quettier, Nadine Muse - Tableaux : Juliette Binoche
Production : Christian Fechner, Films A2, Canal Plus - (R. du 22/3/1999)

Alex, cracheur de feu, dort sur le Pont-Neuf, fermé pour travaux. Il y habite avec Hans, un clochard qui lui fournit de précieuses ampoules de somnifère. Alex est attiré comme un aimant par ce pont, solide paquebot échoué au cœur de la capitale. Après une nuit au centre d'hébergement de Nanterre, il y retourne et trouve, installée à sa place, Michèle, endormie. Alex est captivé par cette mystérieuse jeune femme qui erre dans les rues avec son chat et un carton à dessins. Au matin, il apprend qu'une maladie des yeux la condamne à devenir aveugle...

LES AMANTS TERRIBLES

Les amants du Pont-Neuf plonge dans le monde des sans-abri, que Leos Carax a longuement côtoyé pendant la préparation et le tournage. Mais le film dépasse la seule critique sociale pour se pencher sur les amours hallucinées et périlleuses d'un couple de clochards échoués sur le plus vieux pont de Paris. Les deux acteurs fétiches de Leos Carax, déjà amoureux tragiques dans *Mauvais sang*, se jettent dans cette passion avec frénésie et brutalité. Denis Lavant campe un saltimbanque qui court en boitant après ses chimères avec une sensualité sauvage. Juliette Binoche incarne une femme anéantie, mais pleine d'une énergie vitale, qui, bien qu'elle ait touché le fond, l'aide à reprendre pied. La mise en scène somptueuse, qui a nécessité la reconstruction du pont et du quartier de la Samaritaine, offre un décor grandiose à ces vies de misère.

Lire aussi page 9

22.55 | CINÉMA

MAUVAIS SANG

L'un des plus probants manifestes esthétiques des années 1980, avec Juliette Binoche, Michel Piccoli et Denis Lavant.

Sous l'accablante chaleur dégagée par la comète de Halley, la population parisienne est frappée par un virus tuant ceux qui font l'amour sans s'aimer. Dès lors, deux bandes rivales vont se disputer le germe de ce virus qui devrait permettre de créer un vaccin et sauver la population.

AMOUR EN DANGER

Véritable exercice de style, le scénario est ici prétexte à un éblouissant thriller où, comme toujours, le destin contrecarre la fulgurance de l'amour. Comme Jean-Jacques Beneix avec *Diva*, Carax s'approprie le genre pour réaliser non pas un polar dans l'acceptation classique du terme, mais un film proprement personnel. Décors irréalistes, couleurs expressives, éclairage contrasté, les personnages se heurtent dans un Paris expressionniste. Tous courent derrière l'amour. L'amour mis en danger par un virus inquiétant. Déjà le spectre du sida flottait, informulé. Avec cette œuvre crépusculaire et lyrique, hommage à celle d'Hugo Pratt (Boris dans le film) et au cinéma muet de Buster Keaton et de Fritz Lang, Leos Carax confirme l'originalité de son talent, que l'on avait pressenti dès son premier long métrage, *Boys meet girls*. Juliette Binoche, d'une beauté et d'une fragilité bouleversantes, donne la réplique à Denis Lavant, héros "caraxien" par excellence.

■ **Prix Louis-Delluc 1986 ; Prix Alfred-Bauer, Berlinale 1987**

Lire aussi page 9

Film de Leos Carax (France, 1986, 1h54mn) - Scénario : Leos Carax - Avec : Denis Lavant (Alex), Juliette Binoche (Anna), Michel Piccoli (Marc), Hans Meyer (Hans), Julie Delpy (Lise), Caroll Brooks (l'Américaine), Hugo Pratt (Boris), Serge Reggiani (Charlie), Mireille Périer (la jeune mère) - Image : Jean-Yves Escoffier - Montage : Nelly Quettier - Production : Les Films Plain Chant, Soprofilms, FR3 Films Production - (R. du 3/5/1993)

CYCLE LEOS CARAX

Holy motors, le mercredi 3 septembre à 20.50
Leos Carax - Mr X, le 3 septembre à 22.40
Les amants du Pont-Neuf, le lundi 8 septembre à 20.50
Mauvais sang, le 8 septembre à 22.55

arte .TV

Sur la plate-forme cinema.arte.tv, le photographe Bertrand Noël revisite avec talent les lieux de prédilection de Leos Carax dans Paris. Son album photo est enrichi d'articles de Jean-Baptiste Viaud sur l'œuvre du cinéaste.

© AGITPROP/BLISS

0.50 | LA LUCARNE

LES DERNIERS PIRATES DE LA MER NOIRE

Sur les rivages bulgares de la mer Noire, une bande de pirates en quête d'un trésor voit sa plage menacée par un projet immobilier. Un documentaire étonnant, mêlant réalité sociale et fiction déjantée.

Sur la plage de Karadere, en Bulgarie, un pavillon noir orné d'une tête de mort flotte au vent. C'est là que le dernier équipage pirate de la mer Noire a pris ses quartiers. Depuis vingt ans, cette bande de marginaux, dirigée par le capitaine Jack, est à la recherche d'un trésor que l'on dit enterré là. Pourtant une menace plane sur leur repaire : le célèbre architecte britannique Norman Foster projette de privatiser la baie pour la transformer en village balnéaire de luxe. Les vieux corsaires entendent bien protéger leurs terres, qui représentent peut-être le véritable trésor... Lors de cette équipée pour le moins rocambolesque, on rencontrera une princesse, une robe de mariée, un âne bâté à rétroviseurs, des cochons et des explosions, le tout sur fond de fanfare des Balkans. Tissé à la manière d'un conte moderne, ce documentaire brouille la frontière entre réalité et fiction, pour mieux réenchanter un quotidien où l'argent est roi.

Documentaire de Vanya Rainova
Réalisation : Svetoslav Stoyanov
(Allemagne, 2013, 1h09mn)

MARDI 9 SEPTEMBRE

JOURNÉE

5.10 HD M
HILLE PERL ET LA VIOLE DE GAMBE
Concert

5.55 HD M
ENTRE TERRE ET CIEL
Pic du Midi, la météo des planètes
Série documentaire

6.45 HD M
VOX POP
Logement, un mal européen ?
Magazine

7.15 HD M
YOUROPE
La violence des jeunes
Magazine

7.40 HD M
LA VALSE DES CONTINENTS
L'Amérique centrale
Série documentaire

8.25 HD
X:ENIUS
Faut-il laisser les fleuves à l'état sauvage ?
Magazine
Multidiffusion le 17 septembre à 6.30

© LABO M

8.55 HD M
PRESSE : VERS UN MONDE SANS PAPIER ?
Documentaire

10.25 M
JURASSIC FIGHT CLUB
Les rivières de la mort
Série documentaire

11.05 HD +7
SUR NOS TRACES
En Gaule romaine
Série documentaire (2013/2014, 30x26mn)
La deuxième saison de la série est consacrée cette semaine au monde gallo-romain.

11.35 M
HIMALAYA - LA TERRE DES FEMMES
Documentaire

12.30 +7
ARTE JOURNAL

12.40 +7 R
360°-GÉO
Colombie, le manège enchanté
Reportage

13.35 HD M
CINÉMA
LE DISTRAIT
Film de Pierre Richard (1970, 1h18mn)
Maladroit maladif, Pierre se fait engager dans une agence de pub. Une comédie burlesque et tendre par et avec Pierre Richard.

15.15 HD +7 VOD
SUR NOS TRACES
"Homo sapiens" : l'artiste
Série documentaire d'Edmée Millot et Agnès Molia (15x26mn)
À la rencontre du premier artiste de l'humanité : *Homo sapiens*

15.40 HD
L'ASIE EN FÊTE
Le Naadam de Mongolie : une compétition sportive traditionnelle
Série documentaire
Multidiffusion le 16 septembre à 11.35

16.25 HD M
ENQUÊTE SUR LE SAINT PRÉPUCE
Documentaire

17.20 HD M
X:ENIUS
Faut-il laisser les fleuves à l'état sauvage ?
Magazine

17.45 HD +7
ENTRE TERRE ET CIEL
Chili, les astronomes de l'extrême
Série documentaire
Multidiffusion le 16 septembre à 6.05

18.15 HD VOD M
LA VALSE DES CONTINENTS
L'Europe d'aujourd'hui
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7
LES AVENTURES CULINAIRES DE SARAH WIENER EN ASIE
Les épices en Inde
Série documentaire
Multidiffusion le 16 septembre à 7.45

© ZERO ONE FILM

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD
28 MINUTES
Magazine

20.45 +7
TOUT EST VRAI (OU PRESQUE)
Série d'animation

20.50 HD +7
ÉPIDÉMIES, LA MENACE INVISIBLE
Documentaire
Multidiffusion le 13 septembre à 10.30

22.15
DÉBAT

22.25 HD +7
PRISONS OUVERTES : UN PAS VERS LA RÉINSERTION ?
Documentaire
Multidiffusion le 10 septembre à 9.00

23.50 +7
HISTOIRE
900 JOURS, LE SIÈGE DE LENINGRAD
Documentaire
Multidiffusion le 23 septembre à 8.55

0.50 HD M
L'ENFANCE VOLÉE
Téléfilm (VF)

© ALEX REUTER

2.35 M
LES AMANTS DU PONT-NEUF
Film

sous-titrage pour sourds et malentendants
audiovision pour aveugles et malvoyants
HD diffusion en haute définition
+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
VOD vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion
VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français

© HR/ELKE WERRY

15.40
L'ASIE EN FÊTE
LE NAADAM DE MONGOLIE : UNE COMPÉTITION SPORTIVE TRADITIONNELLE

Chaque année en juillet, la fièvre s'empare de la Mongolie : le pays fête le Naadam. L'occasion pour les trois millions d'habitants de se replonger dans la culture de leurs ancêtres, à travers les jeux mongols, célébrés depuis le Moyen Âge. Ce jour-là, les meilleurs lutteurs, archers et cavaliers du pays se livrent une compétition acharnée.

Série documentaire - Réalisation : Elke Werry (Allemagne, 2014, 6x43mn)

17.20
X:ENIUS
FAUT-IL LAISSER LES FLEUVES À L'ÉTAT SAUVAGE ?

L'idée séduisante du torrent impétueux et des rives sauvages est hélas le plus souvent une image d'Épinal. La réalité est bien différente : nos cours d'eau sont remodelés, bétonnés, dragués et pollués. Ces dernières décennies, le lit de la plupart des rivières a été modifié, élargi pour les rendre navigables. Ces transformations sont-elles une réelle menace pour le milieu naturel que constituent les fleuves et les zones sur berge ?

Magazine présenté par Dörthe Eickelberg, Pierre Girard (Allemagne, 2014, 26mn)

19.00
LES AVENTURES CULINAIRES DE SARAH WIENER EN ASIE
LES ÉPICES EN INDE

La chef autrichienne met le cap sur l'Orient. Dix épisodes à suivre jusqu'au 19 septembre.
À Jaipur, au Rajasthan, dans le nord de l'Inde, le piment est un incontournable de la cuisine locale. Sarah se rend dans la petite ville de Samode, où la famille Yadar, qui en cultive, lui fait partager les saveurs d'un masala aux légumes. Quant à l'agriculteur Shravan, il cultive la moutarde.
Retrouvez toutes les recettes sur arte.TV

Série documentaire de David Nawrath (Allemagne, 2014, 10x43mn)

© SCIENTIFILMS

20.50
ÉPIDÉMIES, LA MENACE INVISIBLE

Quand une nouvelle épidémie d'ampleur planétaire va-t-elle frapper ? À l'heure où de nouveaux virus émergent à une vitesse sans précédent et où Ebola tue en Afrique de l'Ouest, une enquête rigoureuse sur cette menace invisible.

En soixante ans, plus de trois cent cinquante nouvelles maladies infectieuses sont apparues : SRAS, H1N1, H5N1, Ebola... Une émergence de virus qui semble s'accélérer. Unanimes, les experts s'interrogent : quand une nouvelle épidémie mondiale va-t-elle frapper ? Peste, grippe espagnole, variole, sida... : l'histoire est traversée d'épisodes infectieux qui ont décimé des populations. Mais où en est la recherche aujourd'hui ? Sommes-nous mieux préparés ? Le film part sur les traces de trois virus particulièrement menaçants : le H7N9 de la grippe en Asie, le Mers-CoV, cousin du SRAS, actif au Moyen- Orient, qui tue un malade sur deux, et Ebola, qui suscite les pires terreurs en Afrique de l'Ouest.

ANIMAUX PORTEURS

De la cellule de crise de l'Organisation mondiale de la santé en Suisse, chargée de lancer les alertes, jusqu'aux confins de la forêt du Gabon sur les traces d'Ebola, l'enquête nous mène aux quatre coins du monde. Grâce au travail de terrain de scientifiques qui risquent leur vie, nous savons désormais que les animaux sauvages sont des réservoirs potentiels de virus dangereux pour l'homme. Ainsi, la fièvre Ebola a été transmise par les chauves-souris frugivores, et la grippe asiatique H5N1 portée par des oiseaux migrateurs. Face à la menace, le monde scientifique se mobilise.

arte FUTURE

Dans notre dossier spécial, retrouvez un article sur les chauves-souris, véritables "réservoirs naturels" de virus, et quatre vidéos issues du film - sur la transmission des virus à l'homme, l'évaluation de leur dangerosité, leur dénomination et leur mutation.

Présenté par Émilie Aubry

Suivi d'un débat

Documentaire d'Anne Poiret, coécrit par Raphaël Hitier (France, 2014, 1h22mn) Coproduction : ARTE France, Scientifilms

22.25
PRISONS OUVERTES: UN PAS VERS LA RÉINSERTION ?

À l'heure où la France vient d'adopter la réforme pénale de Christiane Taubira, une enquête passionnante sur les expériences de prisons sans barreaux.

Prisons surpeuplées, omnisurveillance, récidives pour perspective : les détenus en fin de peine et plus spécifiquemnt ceux ayant commis des infractions mineures, n'ont souvent pas les moyens de se préparer à leur réinsertion dans le monde libre. "*Au fond de l'inconscient collectif, il y a cette notion que les détenus doivent payer par la souffrance*", lâche Robert Badinter, qui, garde des Sceaux, avait échoué à mettre en place un système de prisons ouvertes. Pourtant, en Finlande, en Allemagne et en Suisse, près d'un quart d'entre eux finissent leur peine en milieu semi-ouvert. Un système qui repose sur la confiance et sur le travail du détenu. Pour un coût trois fois inférieur à l'incarcération classique, ces solutions ont fait la preuve de leur efficacité sociale et économique. Un message pour la France, en retard sur la question en Europe, même si la réforme de Christiane Taubira entend innover avec la "contrainte pénale", qui instaure une nouvelle peine en milieu ouvert.

© ECLECTIC PRESSE

SAS VERS LE MONDE LIBRE

Bernard Nicolas a enquêté dans quatre pays sur les expériences de prisons sans barreaux, donnant la parole aux professionnels du monde carcéral, et aux détenus qui témoignent de leurs difficultés, de leurs espoirs et des avantages d'un tel accompagnement. En France, pourtant, malgré quelques rares tentatives, "punir" et "réinsérer" semblent encore difficilement conciliables. Exemples à l'appui, ce film fait la démonstration que la voie des prisons ouvertes, enjeu majeur pour les démocraties modernes, est possible.

Lire aussi page 7

Documentaire d' Anne Hirsch - Réalisation : Bernard Nicolas (France, 2013, 1h30mn) Coproduction : ARTE France, Eclectic Presse

© ZEPPELIN FILM

23.50 | HISTOIRE
900 JOURS, LE SIÈGE DE LENINGRAD

Un épisode tragique de l'histoire à la lumière des gens ordinaires qui l'ont vécu.

En 2010, la Russie commémorait en grande pompe les 65 ans de la victoire sur le nazisme. L'occasion, pour les autorités, de célébrer les survivants du terrible siège de Leningrad, qui dura 900 jours. Or, parmi eux, certains se sentent plus victimes que héros. Trois survivants se souviennent, et avec eux un groupe de femmes réunies dans une association. Tous étaient enfants à l'époque et évoquent la faim insoutenable qui les tenaillait, au point de manger un voisin mort et les corps foudroyés par le froid, dans les rues enneigées.

LARMES CENSURÉES

Toute leur vie, ils ont été contraints au silence, dans un pays glorifiant la victoire aux dépens de l'écoute de leurs souffrances. Dans l'association des femmes, les voix célèbrent toujours Staline, et les larmes de certaines dissidentes y sont encore censurées. Le film met en regard les souvenirs de l'inconscient blessé et les parades militaires, alors que des images d'archives font écho à celles de la ville aujourd'hui. Un film qui interroge la représentation de l'histoire.

■ **Meilleur documentaire néerlandais, FIFA 2011 ; Mention spéciale, Festival Visions du réel de Nyon, 2012**

Documentaire de Jessica Gorter (Pays-Bas, 2011, 58mn)

MERCREDI 10 SEPTEMBRE

JOURNÉE

5.00 HD M
LA ROQUE-D'ANTHÉRON 2011
La nuit du piano jazz avec Tigran Hamasyan
Concert

6.00 HD M
ENTRE TERRE ET CIEL
La baie de Fundy – De la terre à la lune
Série documentaire

6.30 HD M
X:ENIUS
La spéléologie : entre fascination et danger
Magazine

6.55 HD M
PERSONNE NE BOUGE !
Paresse
Magazine

7.30 HD M
KARAMBOLAGE
Magazine

7.45 HD M
LA VALSE DES CONTINENTS
L'Amérique du Sud
Série documentaire

8.30 HD +7
X:ENIUS
Le chat : câlin mais sauvage !
Magazine
Multidiffusion le 19 septembre à 6.25

9.00 HD M
PRISONS OUVERTES : UN PAS VERS LA RÉINSERTION ?
Documentaire

10.25 M
JURASSIC FIGHT CLUB
Chasseurs chassés
Série documentaire

11.05 HD +7
SUR NOS TRACES
En Gaule romaine
Série documentaire

11.35 HD M
UNE VIE DE MOINE ZEN
Documentaire

12.30 +7
ARTE JOURNAL

12.50 +7 R
360°-GÉO
Oman, les roses du désert
Reportage

13.45 HD VOD M
CINÉMA
17 FILLES
Film de Delphine et Muriel Coulin (2011, 1h26mn)

© JÉRÔME PREBOIS

En Bretagne, dix-sept lycéennes décident ensemble de tomber enceintes. Inspiré d'un fait divers américain, la chronique d'une utopie collective adolescente.

15.15 HD +7 VOD
SUR NOS TRACES
Les derniers chasseurs-cueilleurs
Série documentaire

15.40 HD
L'ASIE EN FÊTE
Songkran, la fête du nouvel an en Thaïlande
Multidiffusion le 17 septembre à 11.35

16.25 HD M
LE SARCOPHAGE GLACÉ DE MONGOLIE
Documentaire

17.20 HD +7 M
X:ENIUS
Le chat : câlin mais sauvage !

17.45 HD +7
ENTRE TERRE ET CIEL
Namibie le safari céleste
Série documentaire
Multidiffusion le 17 septembre à 6.00

18.15 HD VOD +7 M
LA VALSE DES CONTINENTS
L'Océanie, terre du Pacifique
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD
LES AVENTURES CULINAIRES DE SARAH WIENER EN ASIE
L'Inde végétarienne
Série documentaire
Multidiffusion le 17 septembre à 7.45

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD
28 MINUTES

20.45 +7
TOUT EST VRAI (OU PRESQUE)
Série d'animation d'Udner (2014, 40x2mn30) Ce soir : Marguerite Duras

20.50 HD VF/VOSTF
CINÉMA
LA VAGUE
Film
Multidiffusion le 11 septembre à 1.35

22.35 HD
LE DOCUMENTAIRE CULTUREL
L'ART ET L'EMPIRE DU MILIEU (1)
En quête du paradis
Documentaire

23.30 HD
CINÉMA
LOVE AND BRUISES
Film

1.10 +7 R VOSTF
SUICIDE CLUB
Téléfilm

2.45 HD +7
LES VISAGES DE L'ARCTIQUE
Documentaire

sous-titrage pour sourds et malentendants
audiovision pour aveugles et malvoyants
HD diffusion en haute définition
+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
VOD vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion
VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français

arte V O D-DVD
La saison 1 de *Sur nos traces* est disponible en coffret 3 DVD chez ARTE Éditions.

arte .TV
Le dossier web complet est sur arte.tv/archeologie.

11.05
SUR NOS TRACES
EN GAULE ROMAINE

La deuxième saison de la série *Sur nos traces*, consacrée cette semaine à la Gaule romaine.

3. Le vigneron
Entre l'implantation des Grecs à Marseille en 600 avant J.-C. et la fin de l'Empire romain d'Occident, la viticulture conquiert la Gaule qui se couvre de vignes. Les Romains y importent leurs cépages méditerranéens mais aussi leur savoir-faire.

Série documentaire d'Edmée Millot et d'Agnès Molia - Réalisation : Agnès Molia et Nathalie Laville (France, 2014, 30x26mn)
Coproduction : ARTE France, Tournez S'il Vous Plaît, INRAP, Éléazar

17.45
ENTRE TERRE ET CIEL
NAMIBIE LE SAFARI CÉLESTE

À la découverte du cosmos, avec le journaliste scientifique Serge Brunier.
La Namibie peut se targuer d'un des plus beaux ciels de la planète. Les astronomes du monde entier rêvent d'y contempler nébuleuses, étoiles et galaxies, invisibles depuis l'hémisphère Nord. Sur le plateau du Gamsberg, les cinq antennes de l'observatoire international HESS traquent les turbulences et les déchaînements les plus violents de l'univers.

Série documentaire de Serge Brunier et Bruno Bucher (France, 2014, 20x26mn) - Réalisation : Véronique Préault
Coproduction : ARTE France, Point du Jour, Universcience

19.00
LES AVENTURES CULINAIRES DE SARAH WIENER EN ASIE
L'INDE VÉGÉTARIENNE

La chef autrichienne met le cap sur l'Orient.
Dans l'État de Gujarat, à l'ouest de l'Inde, personne ne mange de viande. Ici, le pois chiche, nourrissant, est la base de l'alimentation, et du *sabji*, un plat épicé que Sarah apprend à préparer auprès d'agriculteurs. Autres incontournables : le *ghee*, du beurre clarifié, le *lassi*, une boisson à base de yaourt, ou encore le *khoya*, une pâte de lait sucrée.
Retrouvez toutes les recettes sur arte .TV

Série documentaire de David Nawrath (Allemagne, 2014, 10x43mn) - Coproduction : ARTE G.E.I.E., zero one film, ORF

© ZERO ONE FILM

© BAC FILMS

20.50 | CINÉMA

LA VAGUE

Dans un lycée allemand, une expérience pédagogique sur le totalitarisme vire au drame. Un plaidoyer contre la montée de l'extrémisme, inspiré d'une histoire vraie.

Professeur de lycée réputé pour ses méthodes atypiques, Rainer Wenger se voit confier l'animation d'un atelier pédagogique sur le thème de l'autocratie. Face au scepticisme de ses élèves quant au retour d'un régime totalitaire en Allemagne, il décide d'organiser un jeu de rôle grandeur nature et soumet la classe à de strictes règles de discipline. À sa grande surprise la majorité des élèves adhèrent avec enthousiasme au projet et baptisent leur communauté "La vague". Mais au bout de quelques jours, l'enseignant perd le contrôle et bientôt l'expérience dérape.

TENTATIONS EXTRÊMES

Avec *La vague*, Dennis Gansel livre une adaptation efficace du roman éponyme de l'auteur américain Morton Rhue. Un ouvrage lui-même inspiré d'un fait divers réel qui s'est déroulé dans une école américaine en 1967, que le cinéaste transpose dans l'Allemagne contemporaine pour mieux dénoncer le danger en apparence lointain d'une résurgence du totalitarisme. S'inscrivant dans la lignée des films du nouveau cinéma allemand (*Good-bye Lenin!*, *La vie des autres*, *La chute*), le réalisateur confronte le spectateur d'outre-Rhin aux spectres de son passé. Mais au lieu de diaboliser les tentations extrêmes, il préfère mettre en scène l'attrait, voire la fascination, qu'elles peuvent exercer sur les jeunes. Un manifeste en guise d'avertissement contre les dérives totalitaires, qui a attiré près de 2,5 millions de spectateurs outre-Rhin.

■ **Prix de bronze dans la catégorie Meilleur film et Meilleur second rôle (Frederick Lau), Prix du film allemand 2008 - Prix spécial du jury (Dennis Gansel), Festival international du film d'Istanbul 2008 - Meilleur jeune acteur (Frederick Lau, Max Riemelt), Undine Awards 2008**

(*Die Welle*) Film de Dennis Gansel (Allemagne, 2008, 1h42mn, VF/VOSTF) - Scénario : Dennis Gansel, Peter Thorwarth d'après le roman de Morton Rhue - Avec : Jürgen Vogel (Rainer Wenger), Frederick Lau (Tim Stoltefuss), Max Riemelt (Marco), Jennifer Ulrich (Karo), Elyas M'Barek (Sinan) - Image : Torsten Breuer - Montage : Ueli Christen Musique : Heiko Maile - Production : Rat Pack Filmproduktion, Constantin Film Produktion, Medienfonds GFP, B.A. Produktion

22.35
LE DOCUMENTAIRE CULTUREL

L'ART ET L'EMPIRE DU MILIEU (1)
EN QUÊTE DU PARADIS

Un voyage dans le temps à la découverte de l'art chinois et de ses fabuleux trésors archéologiques.

En 1986, dans la province du Sichuan, une civilisation mystérieuse ressurgit à la faveur d'une prodigieuse découverte : deux fosses sacrificielles livrent des milliers de pièces de jade, d'or et de bronze, ainsi que des masques inquiétants datant de l'âge du bronze. Ce site archéologique révèle alors la culture Sanxingdui et bouleverse les connaissances sur la civilisation chinoise. Un trésor qui rivalise avec la fameuse armée de terre cuite, découverte en 1974. Ce régiment de six mille statues d'argile à taille réelle était destiné à escorter jusqu'au paradis le premier empereur de la dynastie Qin (III[e] siècle avant J.-C.). Situées

© MIKE CHRISTIE

sur la route de la soie, dans la province de Gansu, les quatre cent quatre-vingt-douze grottes de Mogao forment un réseau de temples creusés dans la paroi rocheuse entre les IV[e] et XIV[e] siècles. Un voyage aux sources de l'art chinois et de sa spiritualité.

Une série documentaire en trois volets. À suivre : *L'âge d'or*, le 17 septembre à 22.35, et *Rencontre Est-Ouest*, le 24 septembre à 22.30.

Série documentaire de Louise Hooper (Allemagne/Royaume-Uni/Chine, 2013, 3x52mn)

© WILD BUNCH

23.30 | CINÉMA

LOVE AND BRUISES

La passion brutale d'une étudiante chinoise et d'un jeune prolétaire à Paris.

Jeune étudiante chinoise, Hua débarque à Paris pour retrouver son amant français, connu à Pékin. Mais celui-ci ne l'aime plus. Sur un marché, elle rencontre Mathieu, manutentionnaire qui manque l'assommer en démontant un stand. Après quelques heures passées ensemble, le jeune homme tente de l'embrasser. Avant de la violer. Le début d'une passion brûlante…

AMOUR ET MONDIALISATION

Interdit de tournage dans son pays, le réalisateur d'*Une jeunesse chinoise* adapte ici le roman de l'écrivaine Jie Liu Falin, qui a aussi été censuré en Chine. De Belleville à la banlieue, c'est d'une brûlante histoire d'amour à l'heure de la mondialisation qu'il est ici question. Et Hua, jeune lettrée en exil à Paris, explore sa passion avec son amant ouvrier comme une terre inconnue, dont la sexualité devient l'ultime refuge. Filmé caméra à l'épaule, un choc des cultures et des corps.

Film de Ye Lou (France/Chine, 2011, 1h45mn) - Scénario : Ye Lou, d'après le roman *Fleur* de Jie Liu Falin - Avec : Corinne Yam (Hua), Tahar Rahim (Mathieu), Jalil Lespert (Giovanni), Vincent Rottiers (Éric), Sifan Shao (Liang Bin), Patrick Mille (Thierry), Image : Nelson Yu Lik-wai - Montage : Juliette Welfling - Musique : Peyman Yazdanian - Coproduction : ARTE France Cinéma, Why Not Productions, Les Films du Lendemain, Dream Factory

JEUDI 11 SEPTEMBRE

JOURNÉE

5.20 HD M
CONCOURS MUSICAL INTERNATIONAL REINE ÉLISABETH DE BELGIQUE 2014
Concert

6.05 HD M
ENTRE TERRE ET CIEL
Svalbard, le pays des aurores boréales
Série documentaire

6.30 HD M
PAR AVION
Casablanca
Série documentaire

7.00 HD M
METROPOLIS
Erevan
Magazine

7.45 HD M
LA VALSE DES CONTINENTS
Aux origines de l'Afrique
Série documentaire

8.30 HD +7
X:ENIUS
Les vitamines : oui mais pas trop !
Magazine

8.55 HD M
MÉMOIRES DE VOLCANS
Documentaire

10.20 M
JURASSIC FIGHT CLUB
La guerre de l'eau
Série documentaire

11.05 HD +7
SUR NOS TRACES
En Gaule romaine
Série documentaire
Multidiffusion le 13 septembre à 6.35

11.35 HD M
QUAND LA CHINE VERTE S'ÉVEILLE
Documentaire

12.30
ARTE JOURNAL

12.40 +7 R
360°-GÉO
Miyako : vivre cent ans, vivre heureux !
Reportage

13.35 HD VOD M
VF/VOSTF
CINÉMA
ANOTHER YEAR
Film de Mike Leigh (2010, 2h09mn)

© DIAPHANE FILMS

En quatre saisons, le portrait choral d'un couple, de leur fils trentenaire et de quelques-uns de leurs proches, chahutés par la vie.

15.40 HD
L'ASIE EN FÊTE
La fête de A-Ma, protectrice des pêcheurs et marins de Macao
Série documentaire
Multidiffusion le 18 septembre à 11.35

© HR/ELKE WERRY

16.25 HD VOD M
EN QUÊTE DE VIE EXTRATERRESTRE (1)
Sommes-nous seuls dans l'univers ?
Documentaire

17.20 HD +7 M
X:ENIUS
Les vitamines : oui mais pas trop !
Magazine

17.45 HD +7
ENTRE TERRE ET CIEL
Comètes, les archives du système solaire
Multidiffusion le 17 septembre à 10.40

18.15 HD VOD M
LA VALSE DES CONTINENTS
Les origines de l'Asie
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7
LES AVENTURES CULINAIRES DE SARAH WIENER EN ASIE
Les sushis au Japon
Série documentaire
Multidiffusion le 18 septembre à 7.45

© ZERO ONE FILM

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD
28 MINUTES
Magazine

20.45 +7
TOUT EST VRAI (OU PRESQUE)
Série d'animation
Ce soir : Kurt Cobain.

20.50 HD +7
VF/VOSTF
SÉRIE
FLEMING (3 & 4)

22.20 HD +7 VOD R
SÉRIE
AINSI SOIENT-ILS (3 & 4)

0.00 R
FICTION
DOUBLE JEU
L'intrigue
Téléfilm (VF)

1.35 HD M
VF/VOSTF
LA VAGUE
Film

3.15 HD
AFRICA FESTIVAL 2011
Ska Cubano et Raúl Paz
Concert

19.00
LES AVENTURES CULINAIRES DE SARAH WIENER EN ASIE
LES SUSHIS AU JAPON

La chef autrichienne met le cap sur l'Orient.
Dans le petit port de pêche de Gobo, dans la baie d'Osaka, Sarah découvre les origines du sushi. Un pêcheur l'embarque sur son bateau, où elle goûte du poisson ultrafrais, sous forme de sashimi. Au marché, Emiko lui transmet la recette ancestrale du *nare-sushi*, un sushi fermenté au poisson salé.
Retrouvez toutes les recettes sur arte.tv

Série documentaire de David Nawrath (Allemagne, 2014, 10x43mn)

20.05
28 MINUTES

© PAUL BLIND

Le magazine quotidien d'actualité 100 % bimédia présenté par Élisabeth Quin.
Élisabeth Quin reçoit tous les jours en première partie d'émission un invité témoin de l'actualité. Elle mène ensuite un débat sur le sujet chaud du jour, accompagnée de Nadia Daam, journaliste spécialiste du web, et alternativement des journalistes politiques Vincent Giret, Guillaume Roquette et Renaud Dély. Juan Gomez élargit le débat à l'international avec sa chronique "Vu d'ailleurs". Chaque vendredi, un club d'intellectuels cosmopolites revisite l'actualité de la semaine et Claude Askolovitch livre sa polémique de la semaine.

Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2014, 40mn)
Coproduction : ARTE France, ALP

20.45
TOUT EST VRAI (OU PRESQUE)

La série qui raconte les grandes personnalités avec de petits objets revient pour une nouvelle salve de portraits jubilatoires.
À la fois complément et antidote au déluge quotidien d'informations, cette série pleine d'astuce et d'ironie croque les célébrités de manière décalée, mais toujours rigoureuse. Ce soir : Kurt Cobain.

Série d'animation d'Udner (France, 2014, 40x2mn30)
Coproduction : ARTE France, La Blogothèque

© ECOSSE

20.50 | SÉRIE
FLEMING (3 & 4)

La jeunesse aventureuse de Ian Fleming, espion au service de Sa Majesté durant la Seconde Guerre mondiale et futur inventeur de 007.

Épisode 3
Alors qu'il s'entraîne dans un camp militaire au Canada, les Américains demandent à Fleming d'utiliser ses compétences pour ébaucher un projet d'agence centrale de renseignements. À son retour à Londres, Fleming persuade Godfrey de former l'unité des 30 Assault Unit, un groupe de soldats – véritables durs à cuire – dont il assurera le commandement. Dans le même temps, il poursuit sa relation avec Ann mais refuse de s'engager plus sérieusement, alors que Rothermere ne cache plus son intention de la conquérir.

Épisode 4
La fin de la guerre est imminente, mais Fleming est convaincu que les nazis détiennent les plans d'une arme nucléaire. Persuadé que les Britanniques doivent les récupérer avant leurs "alliés" soviétiques, il obtient finalement la permission d'aller en Allemagne pour les retrouver.

(*Fleming - The man who would be Bond*) Série de John Brownlow (Royaume-Uni, 2014, 4x45mn, VF/VOSTF) Réalisation : Mat Whitecross - Scénario : John Brownlow, Don Macpherson, d'après *The Life of Ian Fleming* de John Pearson - Avec : Dominic Cooper (Ian Fleming), Lara Pulver (Ann O'Neill), Pip Torrens (Esmond Rothermere), Annabelle Wallis (Muriel Wright), Lesley Manville (Eve Fleming), Samuel West (l'amiral John Godfrey), Anna Chancellor (Monday) Image : Ed Wild - Costumes : Caroline Harris - Montage : Peter Christelis - Musique : Ilan Eshkeri, Tim Wheeler - Production : Ecosse Films pour Sky Atlantic, BBC America, avec la participation d'ARTE France

22.20 | SÉRIE
AINSI SOIENT-ILS (3 & 4)

Le cheminement semé d'espoirs et de doutes de cinq séminaristes… Avant la saison 2 cet automne, retrouvez les huit premiers épisodes d'*Ainsi soient-ils*, immersion saisissante dans les arcanes de l'Église.

Épisode 3
L'enquête des envoyés du Vatican au séminaire des Capucins met le père Fromenger et le père Bosco face à de douloureux cas de conscience. Les séminaristes, qui s'apprêtent à vivre leur première confession en tant qu'apprentis prêtres, sont pris à partie par des étudiants et doivent affirmer leur foi.

Épisode 4
Pour Noël, Yann, Raphaël, Emmanuel, Guillaume et José sont envoyés en "stage" dans un village où un conflit entre le prêtre local et sa communauté complique leur séjour. Aux Capucins, le père Bosco décide de partir en secret à Rome pour sauver la tête de Fromenger.

■ **Prix de la meilleure série française, Festival Séries Mania 2012**

Sur le site arte.tv/asi, un "baromètre de la foi" composé de graphiques, de textes et de vidéos permet de suivre le niveau d'engagement des personnages par épisode.

arte VOD DVD

La première saison d'*Ainsi soient-ils* est disponible en VOD et coffret 3 DVD sur ARTE Boutique.

En partenariat avec TÉLÉRAMA SORTIRS

Série de David Elkaïm, Bruno Nahon, Vincent Poymiro et Rodolphe Tissot (France, 2011, 8x52mn) Directeur artistique : Rodolphe Tissot - Scénario : David Elkaïm et Vincent Poymiro - Réalisation : Rodolphe Tissot (épisodes 1 à 4) - Avec : Jean-Luc Bideau (le père Fromenger), Thierry Gimenez (le père Bosco), Michel Duchaussoy (monseigneur Roman), Julien Bouanich (Yann le Megueur), David Baïot (Emmanuel Charrier), Clément Manuel (Guillaume Morvan), Clément Roussier (Raphaël Chanseaulme) - Coproduction : ARTE France, Zadig Productions - (R. du 18/10/2012)

© ALBERTO BOCOS GIL

© ARTDESIGN / BARUM 2004

0.00 | FICTION
DOUBLE JEU
L'INTRIGUE

Un ex-policier qui disparaît, sa femme qui l'accuse de meurtre, puis qui revient sur ses déclarations avant de mourir à son tour… Malaise.
Madame Sempf affirme que son mari, un ex-policier qui s'est volatilisé, est l'auteur d'un meurtre commandité. Rien de très crédible au premier abord. Sauf qu'elle fournit aussi le nom de la victime, effectivement morte dans d'étranges circonstances. L'enquête est confiée à Eva Prohacek, de la police des polices. Rapidement, Eva a l'intuition que quelque chose ne tourne pas rond dans cette affaire. Comment expliquer que madame Sempf revienne sur sa déposition et que personne dans les rangs de la police ne soit prêt à collaborer à l'enquête ? Même Reiter et Langner, d'ordinaire prompts à l'épauler, reprochent à leur collègue de mettre son nez où il ne faut pas. Quand madame Sempf est retrouvée morte, Reiter accuse même Eva d'être en partie responsable de ce suicide présumé…

(*Unter Verdacht-Verdecktes Spiel*) Téléfilm de Friedemann Fromm (2002, 1h30mn, VF) - Scénario : Alexander Adolph - Avec : Senta Berger (Eva Maria Prohacek), Gerd Anthoff (Claus Reiter), Rudolf Krause (Langner), Margret Völker (madame Sempf), Christoph Gareisen (monsieur Sempf) - Image : Jo Heim - Son : Ecki Kuchenbecker Montage : Vessela Martschewski Musique : Manu Kurz Coproduction : Pro GmbH, ZDF/ARTE (R. du 8/8/2002)

VENDREDI 12 SEPTEMBRE

JOURNÉE

5.15 HD M
MARTHA ARGERICH JOUE BEETHOVEN
Concerto pour piano n° 1
Concert

6.00 HD M
ENTRE TERRE ET CIEL
Arecibo - Un télescope dans la jungle
Série documentaire

6.30 HD M
X:ENIUS
Le scolyte : ami ou ennemi de nos forêts ?
Magazine

7.10 HD M
FUTURE
Magazine

7.45 HD M
LA VALSE DES CONTINENTS
L'Afrique d'aujourd'hui
Série documentaire

8.30 HD +7
XENIUS, LA 1000E
Des téléspectateurs à la hauteur !

8.55 HD M
À LA POURSUITE DES PILLEURS DE TEMPLES
Documentaire

9.50 HD M
DES TRÉSORS CONTRE DES ARMES
Documentaire

10.40 HD M
CUISINES DES TERROIRS
La Galice
Série documentaire

11.10 HD +7
SUR NOS TRACES
En Gaule romaine

11.35 HD M
NIAQORNAT, UN VILLAGE AU BOUT DU MONDE
Documentaire

12.30 +7
ARTE JOURNAL

12.40 +7 R
360°-GÉO
Les catcheuses de Mexico
Reportage

13.35
CINÉMA
LE CORSAIRE ROUGE
Film de Robert Siodmak (1952, 1h40mn, VF)
Le célèbre Corsaire rouge s'engage par amour dans la rébellion. Un classique hollywoodien avec Burt Lancaster dans le rôle titre.
Multidiffusion le 15 septembre à 13.35

15.15 HD +7 VOD
SUR NOS TRACES
Le guerrier gaulois
Série documentaire

15.44 HD
L'ASIE EN FÊTE
Bisket Jatra, le nouvel an népalais
Série documentaire
Multidiffusion le 19 septembre à 11.35

16.25 M
NEANDERTAL ET SES SECRETS
Documentaire

17.20 HD M
XENIUS, LA 1000E
Des téléspectateurs à la hauteur !

© AVEA/A. KARTELMEYER

Magazine (2014, 26mn)
Pour sa millième édition, *X:enius* propose une édition spéciale tournée dans les coulisses du siège d'ARTE à Strasbourg.

17.45 HD +7
ENTRE TERRE ET CIEL
Inde - Le maharaja astronome
Multidiffusion le 19 septembre à 6.00

18.15 HD VOD M
LA VALSE DES CONTINENTS
L'Asie d'aujourd'hui
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7
LES AVENTURES CULINAIRES DE SARAH WIENER EN ASIE
Le gibier au Japon
Multidiffusion le 19 septembre à 7.45

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD
28 MINUTES

20.45 +7
TOUT EST VRAI (OU PRESQUE)
Série d'animation
Ce soir : J. K. Rowling.

20.50 HD +7
FICTION
LA CLINIQUE DU DOCTEUR BLANCHE
Téléfilm

22.25 HD +7
SCIENCES
GRANDS PRÉMATURÉS
La vie à quel prix ?
Documentaire

23.20 HD +7
SOCIÉTÉ
LE MAL DE VIVRE
Documentaire

0.10 +7
COURT-CIRCUIT
N° 708
Spécial espoir d'enfant
Magazine

1.05 HD +7
LES ENFANTS
Moyen métrage de Jean-Sébastien Chauvin (2014, 32mn)
Rescapés d'une apocalypse invisible, une mère et ses deux enfants fuient leur maison et découvrent un petit vaisseau...
Multidiffusion le 14 septembre à 5.55

1.35 HD M
THE ROLLING STONES
Crossfire hurricane

3.30 HD M
TRACKS
Magazine

4.15
BEST OF ARTE JOURNAL

sous-titrage pour sourds et malentendants
audiovision pour aveugles et malvoyants
HD diffusion en haute définition
+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
VOD vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion
VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français

© HASSEN BRAHITI

20.50 | FICTION

LA CLINIQUE DU DOCTEUR BLANCHE

Au milieu du XIXe siècle, Émile Blanche, aliéniste comme son père, prend sa succession et s'essaie à de nouvelles méthodes. Un téléfilm inspiré et porté par ses acteurs, qui restitue les débats de la psychiatrie de l'époque.

Fils du docteur Esprit Blanche, aliéniste vieillissant, dont la maison de santé réputée, aux allures de pension de famille, accueille des patients renommés dont Gérard de Nerval, Émile Blanche est interne à l'hôpital de la Salpêtrière, auprès du Professeur Leuret, fervent opposant à son père, et adepte de méthodes brutales. Entre désir d'émancipation et volonté de traiter les patients avec humanité, Émile lance un défi à son professeur : soigner Saturnin, aliéné mystérieux souffrant d'aphasie, dans la clinique familiale. Il découvre bientôt que l'homme, ancien soldat de la Coloniale, a été traumatisé par la conquête de l'Algérie...

PEINES DE CŒUR

Inspiré de l'histoire du docteur Émile Blanche, ce téléfilm retrace un épisode de la psychiatrie en France, avant la révolution freudienne. Deux écoles s'y affrontent, les tenants de méthodes radicales et violentes d'enfermement d'un côté et ceux, comme le jeune médecin et son père, prônant l'accompagnement thérapeutique, de l'autre. Entre Gérard de Nerval, pensionnaire obsédé par un retour en Orient, un vieux ministre accroché du matin au soir à une balançoire et un prince en exil, l'atmosphère de la clinique de Passy au XIXe siècle est reconstituée avec soin. Et Stanley Weber campe avec une émouvante justesse ce médecin humaniste tâtonnant, qui peine à traiter son malade, comme à conquérir le cœur de la jeune Félicie qui l'assiste. De fait, portée par un souffle romanesque, la fluidité de la mise en scène signée Sarah Lévy (*Au crépuscule des temps*, *Little wenzhou*) s'appuie sur une distribution impeccable, de Grégoire Leprince-Ringuet dans l'ami Jules, à Bruno Lochet, sous les traits de l'auteur des *Filles du feu*, lequel réussira *in fine* à entrer en communication avec Saturnin par la seule grâce de la poésie.

Lire aussi page 9

Téléfilm de Sarah Lévy (France, 2014, 1h32mn) - Scénario : Fatiha Dahmani, Sarah Lévy, Daniel Tonachella - Avec : Stanley Weber (Émile Blanche), Grégoire Leprince-Ringuet (Jules), Philippe Laudenbach (Esprit Blanche), Serge Riaboukine (Saturnin), Bruno Lochet (Gérard de Nerval), Hervé Ganem (l'Altesse espagnole), Lionnel Astier (le professeur Leuret), Danièle Lebrun (Sophie Blanche), Cédric Weber (le militaire), Julie Duclos (Félicie) - Image : Christophe Graillot - Montage : Didier Vandewattyne - Musique : Jean-Philippe Goude, Ramon Pipin - Coproduction : ARTE France, Pampa Production, avec la participation de France Télévisions, du Centre national de cinéma et de l'image animée et de TV5 Monde

22.25 | SCIENCES

GRANDS PRÉMATURÉS
LA VIE À QUEL PRIX ?

Aujourd'hui, les grands prématurés sont toujours plus nombreux à pouvoir être sauvés, malgré les risques de séquelles. Et les progrès de la médecine se heurtent à des interrogations éthiques.

Pays en voie de développement et industrialisés voient aujourd'hui naître toujours plus d'enfants prématurés. Chaque année, treize millions de bébés naissent avant terme à travers le monde. Grâce aux performances de la médecine, une majorité de très grands prématurés peuvent désormais être sauvés. Un progrès qui interroge cependant médecins et chercheurs. En effet, les deux tiers de ces nouveau-nés, dont le cerveau n'est pas complètement formé, risqueront de grandir avec des séquelles. Jusqu'où peut-on aller pour sauver ces petites vies très fragiles ? Une question éthique à laquelle ce documentaire tente de répondre en dévoilant les traitements les plus novateurs et en suivant quatre femmes, entre espoirs et inquiétudes, ayant mis au monde des enfants après seulement vingt-trois semaines de grossesse.

Documentaire d'Antje Christ (Allemagne, 2014, 52mn)
Coproduction : ZDF/ARTE

© CHRIST MEDIA/MARTIN CHRIST

© SAMI JAHNUKAINEN

23.20 | SOCIÉTÉ

LE MAL DE VIVRE

Comment faire face au suicide d'un proche, ou à sa propre volonté de mourir ? Un documentaire qui aborde avec pudeur un sujet encore tabou.

Partout en Occident, le suicide est l'une des principales causes de décès – dix mille par an en France, soit bien plus que les morts sur les routes. En Finlande, deux personnes se donnent la mort chaque jour : un taux parmi les plus élevés d'Europe. Souvent lié à des états dépressifs ou à des troubles psychiques, ce profond et intime mal de vivre demeure difficile à endiguer. Pour ceux qui restent, comment surmonter cette douleur indicible, souvent mêlée de culpabilité ? Peut-on s'autoriser à être heureux après le suicide d'un être cher ? Comment réapprendre à aimer la vie après avoir voulu en finir ? Diffusé à l'occasion de la journée mondiale de prévention du suicide du 10 septembre, ce documentaire tout en délicatesse n'apporte pas de réponses définitives. Suivant le parcours d'un personnage d'animation obsédé par des pensées suicidaires, il entremêle les témoignages de ceux qui ont perdu un enfant, un frère ou une sœur, à ceux de jeunes adultes qui ont tenté par le passé de se donner la mort. Un vibrant plaidoyer pour briser le silence.

Documentaire de Jukka Kärkkäinen et Sini Liimatainen (Allemagne, 2014, 52mn) - Coproduction : ARTE / ZDF, Aliasfilm, Mouka Filmi

0.10

COURT-CIRCUIT N° 708
SPÉCIAL ESPOIR D'ENFANT

Sous nos empreintes

Une jeune femme interroge son désir d'enfant au moment du décès de sa mère.

Suivi d'une analyse du thème de la maternité avec le réalisateur

Court métrage d'Eduardo Sosa Soria (France, 2014, 21mn)

La chair

Dans une société futuriste, le corps de la femme a été réduit à l'état de chair…

Suivi d'une rencontre avec les réalisateurs

Court métrage de William Henne et Louise Lemoine Torres (France/Belgique, 2014, 14mn)

Première fois

Vincent Paronnaud (*Persépolis*) parle de son premier film dans lequel une mère entretient l'espoir d'un enfant jusqu'à l'extrême.

Magazine du court métrage (France, 2014, 52mn)

Suivi à 1.05 du moyen métrage *Les enfants* de Jean-Sébastien Chauvin

CONTACTS

ARTE FRANCE
8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél. : 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

ARTE MAGAZINE
arte-magazine@artefrance.fr
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef
Olivier Apprill (72 45)
o-apprill@artefrance.fr
et/ou
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@artefrance.fr
Chef d'édition
Noémi Constans (73 83)
n-constans@artefrance.fr
Rédacteurs
Irène Berelowitch (72 32)
i-berelowitch@artefrance.fr
Barbara Levendangeur (70 58)
b-levendangeur@artefrance.fr
Hendrik Delaire (71 29)
h-delaire@artefrance.fr
Sylvie Dauvillier (75 10)
s-dauvillier@artefrance.fr
Maquette
Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)
Photogravure
Fabrice Guyot (70 57)
Traductions
Josie Mély (70 61)
Amanda Postel (70 62)
Julie Meunier (

Collaboration
Jacqueline Letteron
Matthieu Audoly
Manon Dampierre
Kristel Le Pollotec
Pascal Mouneyres

Crédits photos : X-DR

Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite.
Couverture : © DR

Directrice de la publication : Véronique Cayla
Exemplaire n° 37
jeudi 14 août 2014
Impression : Jouve

ARTE Magazine et les dossiers de presse des programmes sont sur
artepro.com
artemagazine.fr

DIRECTION DE LA COMMUNICATION

DIRECTRICE DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle Boussières (70 34)
md-boussieres@artefrance.fr

SECRÉTARIAT Christel Lamontagne (70 35)
c-lamontagne@artefrance.fr

RESPONSABLE DU SERVICE PRESSE / RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@artefrance.fr

RESPONSABLE DU SECTEUR RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@artefrance.fr

RESPONSABLE DU SECTEUR PRESSE
Clémence Fléchard (70 23) en remplacement de Nadia Refsi
c-flechard@artefrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ
THEMA MARDI, INVESTIGATION, DOCUMENTAIRES CULTURELS, HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ, LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT, CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS, 28 MINUTES

Rima Matta (70 41)
r-matta@artefrance.fr

ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@artefrance.fr

ARTS ET SPECTACLES
ÉVÉNEMENTS SPECTACLES, MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !, ARTE LIVE WEB, DOCUMENTAIRES DU DIMANCHE APRÈS-MIDI, ARTE CRÉATIVE

Marie-Charlotte Ferré (70 45)
en remplacement de Clémence Fléchard
mc-ferre@artefrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES
SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR, KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE

Dorothée van Beusekom (70 46)
d-vanbeusekom@artefrance.fr

ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@artefrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE
L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES, ARTE DÉCOUVERTE, 360-GÉO, SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45, TERRES D'AILLEURS, FUTURE DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40

Martina Bangert (72 90)
m-bangert@artefrance.fr

ASSISTANTE
Charlotte Forbras (73 25) en remplacement de Marie-Charlotte Ferré
c-forbras@artefrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO
CINÉMA, COURT-CIRCUIT, ARTE FRANCE CINÉMA, MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL, ARTE REPORTAGE

Agnès Buiche Moreno (70 47)
a-buiche@artefrance.fr

Cécile Braun (73 43)
c-braun@artefrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE
TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE, VOX POP, METROPOLIS, SQUARE

Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@artefrance.fr

COMMUNICATION INTERACTIVE
Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@artefrance.fr

SERVICE PHOTO
RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@artefrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut (70 49)
o-declarembaut@artefrance.fr
DOCUMENTALISTE ICONOGRAPHE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@artefrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING
CHEF DE SERVICE
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@artefrance.fr
CHARGÉ DE MARKETING
Antoine Julien (70 88)
a-julien@artefrance.fr

PARTENARIATS
RESPONSABLE DU SECTEUR PARTENARIATS
Françoise Lecarpentier (71 28)
f-lecarpentier@artefrance.fr
ASSISTANTES PARTENARIATS
Raphaëlla Saada (72 38)
r-saada@artefrance.fr
Nathalie Mitta (70 88)
n-mitta@artefrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT
RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@artefrance.fr
CHARGÉE DE COMMUNICATION
Maïlys Affilé (70 86)
m-affile@artefrance.fr

ARTE G.E.I.E.
4, quai du chanoine Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22
PRESSE ET RELATIONS PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45
RESPONSABLE DU MARKETING ET DU SPONSORING
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND
(00 49) 7221 93690
COMMUNICATION ET MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE
(00 32) 2737 2177
COMMUNICATION
Pascale Navez

arte

VOUS ÊTES JOURNALISTE ?

Visionnez les programmes en ligne et en avant-première sur

artemagazine.fr

Sur le site également : des bandes annonces, des liens vers les dossiers de presse et les contenus web, des grilles actualisées quotidiennement...

© ARD / DEGETO

arte

LA SEMAINE PROCHAINE

MARIAGE À L'ITALIENNE

Sophia Loren et Marcello Mastroianni en amants impossibles : il est riche, elle a été élevée dans les bas-fonds. Un classique inoubliable, premier film d'une soirée dédiée à la bellissima Sophia avec, à suivre, la comédie *Pain, amour, ainsi soit-il*.
Dimanche 14 septembre à 20.45